

# CALENDRIER

ilbnolthnosobnnoitthnosoni stititigof l sh smstiqg sus to lprzrim' l é sntzrno' l sh stinno'

## MARS

pages

- 37** 1<sup>er</sup> au 18 mars **MAURITANIE** (exposition) Bibliothèque 1<sup>er</sup>
- 39** 1<sup>er</sup> au 25 mars **PHOTOGRAPHIE URBAINE** (exposition) Bibliothèque du 2<sup>e</sup>
- 19** 4 au 12 mars **LE PRINTEMPS DES POÈTES** (expositions, rencontres) dans les Bibliothèques
- 7** mardi 7 mars à 18h30 **HISTOIRE ET MÉMOIRE : Le passé, modes d'emploi, Enzo Traverso** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 26** mercredi 8 mars à 18h15 **CINÉ-TRAVAIL : femmes précaires** (projection) Bibliothèque Part-Dieu
- 16** mercredi 8 mars à 19h **LA SCÈNE POÉTIQUE : Proteus Morganii & Nadine Agostini ; Cosima Weiter & Julien Blaine** (poésie parlée) Médiathèque de Vaise
- 42** 8 au 22 mars **REFLET DU CINÉMA IBÉRIQUE ET LATINO-AMÉRICAIN** (exposition et projection) Bibliothèque du 7<sup>e</sup> Jean Macé
- 23** vendredi 10 mars à 18h30 **PAROLES D'ARTISTES : Éric Laniol** (conférence) Bibliothèque Part-Dieu
- 9** samedi 12 mars à 00h30 **L'OCCIDENT EN QUESTION : La question religieuse au XXI<sup>e</sup> siècle, Georges Corm** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 9** mardi 14 mars à 18h30 **L'OCCIDENT EN QUESTION : Le monde des mafias, Jean-François Gayraud** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 23** jeudi 16 mars à 18h30 **LE CONFORT MODERNE DANS L'HABITAT** (conférence) Bibliothèque Part-Dieu
- 10** vendredi 17 mars à 18h30 **L'OCCIDENT EN QUESTION : Le malheur français, Jacques Julliard** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 18** mardi 21 mars à 18h **ÉCRIVAIN AUJOURD'HUI : Patrick Laupin** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 47** 23 mars au 21 avril **LE PRINTEMPS DES PETITS LECTEURS : Au rythme des couleurs** (expositions, rencontres, animations) dans les Bibliothèques
- 15** vendredi 24 mars à 18h30 **L'INTELLIGENCE D'UNE VILLE : Les jeunesses de Jeannette** (table ronde) Bibliothèque Part-Dieu
- 25** samedi 25 mars **LA FÊTE DE L'INTERNET** (jeux et conférences) Bibliothèque Part-Dieu
- 45** samedi 25 mars à 17h30 **VOYAGE, VOYAGE** (lecture-spectacle) Bibliothèque du 9<sup>e</sup> La Duchère
- 27** mercredi 26 mars à 18h30 **LES ENTRETIENS "BIO-MÉDECINE & SOCIÉTÉ" : Biologie et psychiatrie** (conférence) Bibliothèque Part-Dieu
- 10** mardi 28 mars à 18h30 **L'OCCIDENT EN QUESTION : Un nouveau paradigme, Alain Touraine** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 35** mercredi 29 & jeudi 30 mars à 18h30 **RÉSIDENCE : Le rêve dans tous ses états** (spectacle) Médiathèque de Vaise
- 13** 31 mars & 1<sup>er</sup> avril **MÉMOIRE GAY & LESBIENNE** (Assises) Bibliothèque Part-Dieu

## AVRIL

pages

- 40** 1<sup>er</sup> au 22 avril **VISAGES DE MONGOLIE** (exposition) Bibliothèque 2<sup>e</sup>
- 28** 3 au 6 avril **ÉCOLE DE L'IHL** (atelier) Bibliothèque Part-Dieu
- 30** mardi 4 avril à 18h30 **MUSIQUE SACRÉE : Messe en si mineur de JS Bach** (conférence) Bibliothèque Part-Dieu
- 26** mercredi 5 avril à 18h30 **CINÉ-TRAVAIL : L 611-1** (projection) Bibliothèque Part-Dieu
- 11** jeudi 6 avril à 18h30 **L'OCCIDENT EN QUESTION : Pour un monde multipolaire, Samir Amin** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 23** vendredi 7 avril à 18h30 **LE CONFORT MODERNE DANS L'HABITAT** (conférence) Bibliothèque Part-Dieu
- 43** mardi 11 avril à 18h **MÉNAGERIE MÉDIÉVALE** (rencontre) Bibliothèque du 7<sup>e</sup> Jean Macé
- 7** mercredi 12 avril à 18h30 **HISTOIRE ET MÉMOIRE : Le spectre du négationnisme, Yves Ternon** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 17** jeudi 13 avril à 18h30 **LA SCÈNE POÉTIQUE : Alain Helissen & Saleh Diab** (poésie parlée) Bibliothèque Part-Dieu
- 36** jeudi 13 avril **AUTISME ET MUSICOTHÉRAPIE** (conférence) Médiathèque de Vaise
- 4** 13 avril au 1<sup>er</sup> juillet **ANTOINE AGOUDJIAN, Les Arméniens** (exposition) Bibliothèque Part-Dieu
- 39** vendredi 14 avril **LA FABRIQUE DES IDÉES : Bernard Ceysson** (rencontre) Bibliothèque 1<sup>er</sup>
- 8** vendredi 14 avril à 18h30 **HISTOIRE ET MÉMOIRE : Survivre au génocide, Janine Altounian** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 29** jeudi 20 avril à 18h30 **BRIAN D. BARNES : Murder in the Cathedral** (spectacle) Bibliothèque Part-Dieu
- 6** vendredi 21 avril à 18h30 **HOMMAGE À ARTAVAZD PELECHIAN** (projections) Bibliothèque Part-Dieu
- 24** vendredi 21 avril à 17h **UN AUTEUR/UNE ŒUVRE NUMÉRIQUE : un collectif sous la contrainte du réseau** (rencontre) Bibliothèque Part-Dieu
- 36** **L'HEURE DE LA DÉCOUVERTE**
- 19** **LE PRINTEMPS DES POÈTES**
- 32** **LES GOURMANDISES DE VAISE**
- 47** **LE PRINTEMPS DES PETITS LECTEURS**
- 50** **ENFANTS**
- ARTICLES**
- 12** *Nous sommes le genre humain*, Armand Hotimsky
- 48** *Tout-petit, tu lis*, Violaine Kanmacher

t

ANTOINE  
AGOUDJIAN

MARS  
AVRIL  
2006

BIBLIOTHÈQUE  
MUNICIPALE  
DE LYON



JOURNAL DES  
BIBLIOTHÈQUES  
MÉDIATHÈQUES  
DE LYON

BIBLIOTHÈQUE  
MUNICIPALE  
DE LYON



**TOPO, Journal des Bibliothèques / Médiathèques de Lyon**  
Bibliothèque de la Part-Dieu, 30 bd Vivier Merle, 69431 Lyon cedex 03  
e-mail : [bm@bm-lyon.fr](mailto:bm@bm-lyon.fr) • web : [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr) • [www.guichetdusavoir.org](http://www.guichetdusavoir.org)  
mars-avril 2006 • n° 76 • ISSN 1266-8214



VILLE DE LYON

## ADRESSES DES BIBLIOTHEQUES DE LYON

### Bibliothèque de la Part-Dieu

30, boulevard Vivier-Merle 69003 Lyon - tél. 04 78 62 18 00  
e-mail : bm@bm-lyon.fr - web : www.bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 1<sup>er</sup>

7, rue Saint-Polycarpe - tél. 04 78 27 45 55 - adul1arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 2<sup>e</sup>

13, rue de Condé - tél. 04 78 38 60 00 - adul2arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 3<sup>e</sup>

246, rue Duguesclin - tél. 04 78 95 01 39 - adul3arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 4<sup>e</sup> (fermée pour travaux)

12, rue de Cuire - tél. 04 72 10 65 41/42 - adul4arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 5<sup>e</sup> - Saint-Jean

4 avenue Adolphe Max - tél. 04 78 92 83 50 - adul5arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 5<sup>e</sup> - Ménival

60, rue Joliot Curie - tél. 04 72 38 71 44 - menival5@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 6<sup>e</sup>

33, rue Bossuet - tél. 04 72 83 15 71 - adul6arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 7<sup>e</sup> - Jean Macé

16, place Jean Macé - tél. 04 78 58 59 42 - jmace7@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 7<sup>e</sup> - Guillotière

25, rue Béchevelin - tél. 04 78 69 01 15 - guillot7@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 7<sup>e</sup> - Gerland

11, place des Pavillons - tél. 04 78 72 67 35 - gerland7@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 8<sup>e</sup>

67, Saint-Maurice - tél. 04 78 76 04 23 - adul8arr@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 9<sup>e</sup> - La Duchère

226, av. du Plateau - tél. 04 78 35 43 81 - duchere9@bm-lyon.fr

### Bibliothèque du 9<sup>e</sup> - Saint-Rambert

3, place Schonberg - tél. 04 78 83 11 77 - sramber9@bm-lyon.fr

### Médiathèque de Vaise

Place Valmy - tél. 04 72 85 66 20 - mediatheque-vaise@bm-lyon.fr

## TOPO, Journal des Bibliothèques de Lyon

Directeur de la publication : Patrick Bazin

Rédacteur en chef : Geneviève Chovet

Comité de rédaction : Maud Botalla-Courtiat, Bertrand Calenge, Gérard Corneloup, Catherine Goffaux-Hœpffner, Bernadette Gueydon, Bernard Lafon, Françoise Moreau, Bernadette Morel.

Ont collaboré à ce numéro : Sylvie Aznavourian, Claude Burgelin, Patrick Dubost, Catherine Goffaux-Hœpffner, Armand Hotimski, Violaine Kanmacher - Photographies : Didier Nicole

Maquette : Perluette - Impression : Imprimerie Delta



## Bibliothèque de la Part-Dieu en travaux

Depuis le début de l'année, la Bibliothèque de la Part-Dieu est en travaux :

- création d'une nouvelle entrée du public, côté gare, et d'une nouvelle salle d'exposition
- restructuration d'une partie du rez-de-chaussée et aménagement, entre autres, d'un nouveau bloc de sanitaires et d'une terrasse de café propice aux rencontres littéraires
- mise à niveau de la sécurité incendie du bâtiment

Pendant cette période (environ un an), la Bibliothèque reste ouverte, à l'exception des deux salles d'exposition du rez-de-chaussée (grande salle d'exposition et Galerie de l'artothèque). La salle de conférences continue à fonctionner, mais l'accès est modifié.

Les travaux génèrent inévitablement des nuisances sonores et vont entraîner des fermetures de salles de lecture pendant des périodes d'environ une semaine chacune. Pour suivre le chantier et connaître les dates de fermeture précises, vos pouvez consulter le web de la BM : [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr) ou téléphoner au 04 78 62 18 00.

Merci de votre compréhension et de patienter jusqu'à la deuxième naissance, trente quatre ans après sa création (1972), d'une Bibliothèque plus ouverte sur la ville et encore plus accueillante.

Pour toute information sur les manifestations : tél. 04 78 62 18 00

Sauf indication contraire, les manifestations organisées par les Bibliothèques de Lyon sont en entrée libre et gratuite.

Illustration de couverture : Antoine Agoudjian

*Alep en Syrie, rue Baron* - 2001 (détail)

Toute reproduction intégrale ou partielle d'articles publiés est interdite sans l'autorisation de leurs auteurs et de la rédaction.

## Vers une offre globale de savoir

*Dans le dernier édito de Topo, nous faisons l'éloge de la lecture à partir du regard que le peintre Jacques Truphémus porte sur l'homme lisant. La lecture d'un livre est tout autant une expérience de soi qu'une ouverture au monde, un recentrement qu'une dispersion jubilatoire. C'est ce qui la rend indispensable à la formation d'une pensée consistante et autonome.*

*Que le livre demeure au cœur de la culture, cela reste donc évident. Mais bien d'autres vecteurs de connaissance et d'échange ne cessent de se développer autour de lui et de l'enrichir. Le dernier en date étant évidemment Internet, qui les combine tous. Disons-le franchement : il est clair qu'il ne suffit plus de lire des livres pour prétendre à un quelconque équilibre intellectuel. C'est pourquoi les bibliothèques n'ont pas le choix : si elles souhaitent continuer à assumer le rôle qui leur revient dans le champ de la connaissance, en tant que médiatrices au service de tous, elles doivent diversifier considérablement l'offre documentaire et les activités, quoi qu'en pensent les amoureux exclusifs de l'encre et du papier.*

*L'arrivée tant attendue de 15 000 nouveaux DVD dans les Bibliothèques municipales de Lyon, en début d'année, couplée à la création d'un abonnement "Lire Écouter Voir", s'inscrit évidemment dans cette logique de déploiement. Mais la multiplication des supports n'épuise pas le sujet et le terme de médiathèque est finalement bien réducteur pour qualifier la révolution profonde que connaissent les bibliothèques comme la nôtre.*

*À Lyon, cette révolution douce s'exprime aussi par l'engouement du public pour les conférences et rencontres en tous genres, organisées dans les bibliothèques de quartiers ou à la Part-Dieu, par le succès des expositions (qu'elles soient thématiques, patrimoniales ou photographiques), par la fréquentation des espaces multimédia – ces incubateurs de la culture numérique –, par le travail d'éveil mené dans les espaces petite enfance, par l'attractivité du Guichet du Savoir et de [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr).*

*Au fond – et ce numéro particulièrement riche de Topo le démontre –, rien de ce qui peut répondre à l'appétit de connaissance et d'échange de nos contemporains ne reste étranger aux préoccupations de la Bibliothèque. Toutes les disciplines, tous les publics (jeunes ou moins jeunes, spécialistes ou néophytes) et toutes les formes d'expression y trouvent leur place au sein de ce qu'il faut bien appeler une offre globale de savoir. Loin d'être un fourre-tout, cette globalisation est en phase avec la recherche de repères ou de sens caractérisant notre monde complexe et chaotique. Elle fait de la bibliothèque un espace de référence, un acteur culturel central dans la cité.*

**Patrick Bazin**, directeur de la Bibliothèque

# ANTOINE AGOUDJIAN

## Les yeux brûlants

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
Espace  
Patrimoine**

**exposition**  
13 avril  
au 1<sup>er</sup> juillet

ouverte du mardi  
au vendredi  
de 10h à 19h  
et le samedi  
de 10h à 18h

**commissaire  
d'exposition**  
Sylvie Aznavourian,  
responsable  
des collections  
photographiques  
BM de Lyon

**vernissage**  
date à préciser

exposition en ligne  
sur [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr)  
(à partir du 1<sup>er</sup> avril)

En préambule à l'Année de l'Arménie, la Bibliothèque municipale de Lyon a souhaité présenter le travail photographique d'Antoine Agoudjian. Le choix de cette exposition s'inscrit dans une double démarche : d'une part reconnaître le travail de recherche et de réflexion humaniste de l'auteur, d'autre part retenir le mois d'avril comme un temps de pose, symbole d'une mémoire restée vivante pour un peuple qui ne peut oublier. En effet tous les 24 avril les arméniens du monde entier honorent la mémoire de leurs aïeux, victimes du premier génocide du XX<sup>e</sup> siècle.

Antoine Agoudjian utilise la photographie à la manière d'un historien, il observe avec patience et rend compte avec adresse de ce qu'il voit. Depuis 1989, il s'est rendu sur les lieux de la mémoire familiale, à la recherche de son pays perdu, nous offrant comme le dit si justement son ami Atom Egoyan des images d'une puissance jamais vues. Les œuvres qu'il nous propose permettent la rencontre avec les descendants des rescapés du génocide arménien. Remuant le passé, empruntant les chemins de l'exil, Antoine Agoudjian ne limite son territoire à l'Anatolie berceau de ses ancêtres, sa quête l'a mené jusqu'aux confins du Moyen-Orient, là où l'histoire a conduit les arméniens vers de nouvelles terres. Un bref rappel historique nous aide à mieux comprendre sa recherche "mémoriale" nous éclairant sur les circonstances de cette extermination et sur les questions qu'elle suscite.

En 1915 : 1 500 000 arméniens vivant en Turquie sont déportés et massacrés par le gouvernement Jeune-Turc ; ceux qui survécurent, en grande partie des enfants, s'enfuirent là où ils purent. Certains survivants émigrèrent aux États-Unis, d'autres plus nombreux au Moyen-Orient et dans l'Arménie actuelle. C'est ainsi que les grands parents d'Antoine Agoudjian, après les sombres heures du génocide se réfugièrent en France.

La démarche d'Antoine Agoudjian appuie la légitimité de son peuple, le refus de reconnaissance de ce crime par la Turquie, est vécu comme une seconde mise à mort, laissant un sentiment d'amertume qui semble plomber le dialogue. L'ampleur de l'injustice dont ont été victimes les arméniens, la complicité silencieuse de la communauté internationale de l'époque, cet acharnement à l'anéantissement ont conduit notre auteur

à s'inscrire dans une quête communautaire. Comme il se plaît à nous le montrer : l'identité des arméniens quoique éclatée apparaît solide à travers le monde, la beauté se devine derrière la tragédie, ce peuple est exemplaire dans son intégration, malgré ses coutumes et sa spécificité il a pris racine discrètement, arraché à sa terre il a accepté d'en cultiver une autre, semant là où le drame l'a conduit.

Le message d'Agoudjian est certainement celui de l'exilé qui a pour seule patrie l'humanité et dont le désespoir sait faire place au renouvellement. L'artiste nous accueille en convive plutôt qu'en témoin, et même si nous n'avons pas fait le voyage\* ; même si nous n'étions pas présents lors du tremblement de terre qui déchira l'Arménie en 1988, cette exposition photographique restitue avec intelligence la richesse d'une approche humaniste, la dignité qui surpasse la souffrance endurée. Ces images d'une apparente simplicité, ces échanges de regards frontaux, ces "yeux brûlants" nous montrent un peuple qui se tient debout, un peuple qui n'a de cesse de défendre la réalité de cet exil parce qu'on ne peut vraiment exister qu'en considérant son droit à la mémoire, qu'en reconnaissant son histoire.

Antoine Agoudjian connaît bien la sienne, il touche avec générosité le sens même de la fraternité, favorisant toujours la qualité des rapports humains. Nous ne sommes pas surpris d'apprendre que l'artiste est aussi un maître-danseur, ne dissociant par le corps de l'esprit, sa démarche loin de la mise en scène est conduite par une véritable complicité avec les siens. Dans ses expositions précédentes, Agoudjian nous montrait les hommes dans leur profonde humanité, aujourd'hui, je le remercie de cette invitation à savourer avec intensité d'émouvantes rencontres aux parfums d'Arménie. **S.A.**



Une fête dans le village d'Abaran, majoritairement habité par des descendants de rescapés des massacres de Sassoun, actuellement en Turquie. Arménie, 1998



Foyer de la résistance arménienne en 1915, Asie mineure, Sassoun, 2002



Alep en Syrie, rue Baron, 2001



Photo 62 : Bus employant la seule route reliant le Karabagh à l'Arménie, 1996.

## Autour de l'exposition

date à préciser

### VERNISSAGE DE L'EXPOSITION

En présence d'Antoine Agoudjian, suivi d'une signature du Photopoché "Les yeux brûlants mémoires des Arméniens, 1989-2005" par Antoine Agoudjian (parution avril 2006).

Pour compléter cette exposition, deux conférences sont proposées dans le cadre du cycle "Histoire et mémoire" (p. 7 et 8) ainsi qu'une soirée hommage à Artavazd Pelechian avec la projection de plusieurs films (p. 6).

mercredi 12 avril à 18h30

### LE SPECTRE DU NÉGATIONNISME

Rencontre avec **Yves Ternon**, docteur en histoire à l'université de Paris IV Sorbonne.

vendredi 14 avril à 18h30

### SURVIVRE AU GÉNOCIDE :

### TRADUIRE LE TRAUMATISME

Rencontre avec **Janine Altounian** traductrice et essayiste.

vendredi 21 avril à 18h30

### HOMMAGE À ARTAVAZD PELECHIAN

\*pays visités  
par Agoudjian :  
Anatolie, Arménie,  
Géorgie, Iran,  
Irak, Israël,  
Kharabagh, Liban,  
Syrie, Turquie

👉 vendredi 21 avril à 18h30

## HOMMAGE À ARTAVAZD PELECHIAN

Artavazd (Arthur) Pelechian est né en 1938 à Leninakan, ville d'Arménie soviétique, en partie détruite lors du tremblement de terre de 1988 et rebaptisée Gumri depuis l'indépendance de septembre 1991. Après une formation d'ingénieur, il entre en 1963 au VGIK (l'Institut cinématographique de Moscou) et réalise ses premiers films. Son œuvre n'a commencé à être connue en France qu'à partir de 1991. Considéré comme l'un des plus grands réalisateurs de tous les temps, il a été récompensé en 2000 pour l'ensemble de son œuvre par le Prix Scam de la Télévision. Il vit aujourd'hui à Moscou.



Nous

Il est l'inventeur d'un type de montage (ou démontage ?) appelé "montage à distance" : il compose son film autour de correspondances, de résonances, de répétitions signifiantes. Dans un entretien avec Jean-Luc Godard, en 1992, il disait de ses films : "J'essaie de faire du cinéma pur, qui ne doit rien aux autres arts. Je cherche un montage qui créerait autour de lui un champ magnétique émotionnel." Il disait aussi : "Le cinéma s'appuie sur trois facteurs : l'espace, le temps, le mouvement réel. Ces trois éléments existent dans la nature, mais, parmi les arts, seul le cinéma les retrouve. Grâce à eux, il peut trouver le mouvement secret de la matière."

Les principaux films d'A. Pelechian sont disponibles en prêt à la BM de Lyon.

### Au début

(noir et blanc, 1967, 8 mn)

Production : Studios de télévision Erevan

Le film est dédié au 50<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution d'Octobre (1917). Pelechian expérimente avec ce film ce qu'il ne cessera de développer dans les films ultérieurs, à savoir un montage d'images préexistantes, formant un raccourci fulgurant de cinquante années de XX<sup>e</sup> siècle, intenses et violentes. On y voit des mouvements de révolte populaire, des défilés, des figures emblématiques cotoyer des images d'explosions, de machines en mouvement, avec ce flux rythmique et musical si particulier à l'esthétique du cinéaste.

### Nous

(noir et blanc, 1969, 25 mn)

Production : Studios de télévision Erevan

Poème cinématographique dont le sens repose sur son titre, "Nous". Il désigne le peuple arménien dans la spécificité de son histoire et montre les aspects disparates de sa vie quotidienne, qui vont du dramatique (images d'un enterrement) au comique (un triporteur disparaît sous les gaz d'échappement d'un camion qui démarre). Cette spécificité arménienne atteint ici une dimension universelle, sous le regard emblématique d'un visage d'enfant. "Comment oublier ce peuple arménien en larmes dans les images d'archives des rapatriements successifs



Les saisons

(de 1946 à 1950) : retour au pays, étreintes, retrouvailles, corps déportés par l'émotion et le montage qui, au sein de ces images, vrille comme un tourbillon, un vertige, une défaillance ?" (Serge Daney, *Libération*, 11 août 1983).

### Les habitants

(noir et blanc, 1970, 8 mn) Production : Bieloruss Films

Des troupes d'animaux en mouvement, leurs vols, leurs courses, leurs sauts, mais aussi leur regard terrorisé, et en contrepoint des nuées d'oiseaux échappant à la terre et aux hommes, qui la colonisent au bruit des fusils.

Sans jamais montrer des êtres humains, *Les Habitants* raconte l'histoire de l'humanité tout entière.

### Les saisons

(noir et blanc, 1975, 28 mn) Production :

Studios de télévision Erevan

Mise en scène lyrique de quelques moments forts de la vie quotidienne de bergers d'Arménie qui s'inscrivent dans le cycle des saisons. La fenaison et la transhumance sont les principaux leitmotives de ce poème cinématographique, qu'accompagne la musique des *Quatre Saisons* de Vivaldi. Peut-être l'un des plus beaux films du cinéaste, en tout cas celui qui lui assure aujourd'hui une reconnaissance internationale.

# HISTOIRE ET MÉMOIRE

## Bibliothèque Part-Dieu

## conférences

## Le passé, mode d'emploi. Histoire, mémoire, politique

mardi 7 mars à 18h30

Dans le cadre de la réflexion engagée avec Pierre Nora sur les relations complexes entre Histoire et Mémoire, rencontre avec **Enzo Traverso** à l'occasion de la sortie de son dernier ouvrage aux éditions La Fabrique.

L'industrie culturelle, les musées, les commémorations, les programmes éducatifs contribuent à faire de la mémoire du passé une sorte de religion civile de nos sociétés contemporaines. Cette religion remplit souvent une fonction apologétique : conserver le souvenir des totalitarismes pour légitimer l'ordre libéral, occuper les territoires palestiniens pour empêcher un nouvel Holocauste, envahir l'Irak pour ne pas répéter Munich... Mais il est d'autres chemins de la mémoire, plus discrets, parfois souterrains, décidément critiques, qui transmettent le fil des expériences de l'égalité, de l'utopie, de la révolte contre la domination. Confrontée à un siècle de feu et de sang, la mémoire revendique ses droits sur le passé. Cette émergence de la mémoire a suscité un débat intellectuel, dont Enzo Traverso reconstitue ici les grandes lignes, de Halbwachs à Ricoeur, de Benjamin à Yerushalmi. À l'aide de nombreux exemples tirés de l'histoire du XX<sup>e</sup> siècle – fascismes, Shoah, colonialisme – ce livre met en lumière les fils qui relient les différents segments de la mémoire collective, l'écriture historique du passé et les politiques de la mémoire.

**Enzo Traverso** enseigne les sciences politiques à l'université de Picardie Jules Verne. Parmi ses travaux : *Le Totalitarisme. Le XX<sup>e</sup> siècle en débat* (Le Seuil, 2001) ; *La Violence nazie. Une généalogie européenne* (La Fabrique, 2002) ; *La Pensée dispersée. Figures de l'exil judéo-allemand* (Léo Scheer, 2004).



D.R.

## Le spectre du négationnisme

mercredi 12 avril à 18h30

Rencontre avec **Yves Ternon**, docteur en histoire à l'université de Paris IV Sorbonne, auteur de plusieurs livres sur le génocide arménien et sa négation ainsi que sur la médecine nazie et les différentes formes de négationnisme.

"Le négationnisme est une entrave à la mémoire, un acte délibéré de destruction de la mémoire, la création à coups de pioche, dans un sol meuble, de trous de mémoire. Il est pendant le crime non assistance à personne en danger et, après le crime, à des victimes auxquelles il dénie le droit à réparation morale ou matérielle" Yves Ternon

Le massacre des Arméniens par le gouvernement Jeune-Turc, pendant la Première Guerre mondiale, est le premier génocide du XX<sup>e</sup> siècle. Il débute le 24 avril 1915 à Istanbul, capitale de l'empire ottoman, avec l'assassinat de 600 notables arméniens sur ordre du gouvernement. À la fin de l'été 1915, les deux tiers des Arméniens de Turquie, soit environ 1,2 millions de personnes, auront péri dans des conditions généralement épouvantables. Depuis lors le génocide arménien navigue entre oubli, négation et reconnaissance tardive. Il ne s'agit pas d'une vieille question : elle concerne des millions d'Arméniens de par le monde : 👉



D.R.

la moitié dans la République d'Arménie, l'autre moitié dans les communautés de la diaspora. C'est le premier génocide commis par un état moderne. Il a fallu Auschwitz pour que le génocide devienne l'affaire de tous. Depuis on a souvent associé le génocide des Arméniens à celui des Juifs et des Tziganes. Mais quel événement peut ou non être qualifié de génocide ? Le génocide arménien pose la question des rapports entre génocide et négationnisme. La négation n'est-elle pas une composante du génocide ? De quelle liberté dispose l'historien dans ce domaine, a-t-elle des limites et pourquoi ?

**Yves Ternon** est l'auteur de *L'État criminel, les génocides au XX<sup>e</sup> siècle* (Le Seuil, 1995), et de *1915, le génocide des Arméniens* en collaboration avec Gérard Chaliand (éditions Complexe). Une réédition de *L'Empire ottoman. Le déclin, la chute, l'effacement*, est paru en 2005 aux éditions du Félin. Il a dirigé l'exposition *Le procès de Nuremberg*, proposée au Mémorial de la Shoah, Musée centre de documentation juive contemporaine, du 21 octobre au 30 décembre 2005.

## Survivre au génocide : traduire le traumatisme

vendredi 14 avril à 18h30

Rencontre avec **Janine Altounian** traductrice et essayiste. Elle collabore aux traductions des œuvres complètes de Sigmund Freud (*L'Écriture de Freud. Traversée traumatique et traduction*, PUF, 2003).

Comment peut-on donc être Arménien de la diaspora, subir l'affront de porter en soi une patrie "chimérique", comment vivre rescapé d'un génocide, qui bien réel celui-là, n'est pas pris en compte dans les décisions des instances internationales... ? Quel est le statut de celui qui se retrouve "anormalement" survivant, dans une société qui l'avait programmé mort ? Comment peut-on encore vivre, avec quelles structures profondes, quels rapports au plaisir de vivre et à la mort lorsque l'on doit sa naissance à la gratuité du hasard.

Être descendant de survivants d'un génocide non reconnu par ses auteurs, c'est se situer d'emblée dans un rapport particulier au langage. Il ne s'agit pas là seulement de témoignage, mais d'identité.

À notre époque où les exterminations prolifèrent, toutes les langues et les cultures majoritaires de l'Occident sont ainsi contraintes de recueillir en leur sein les vestiges de civilisations effondrées à leur

insu ou en leur nom. Le travail d'élaboration et d'écriture que doit effectuer un descendant de survivants cherche à inscrire, dans l'Histoire du monde, ceux qui ont été effacés de leur propre histoire.

C'est autour de ces différentes interrogations que Janine Altounian aborde les questions de transmission du traumatisme, et de passage par la langue de l'autre et l'écriture comme mise en lien, et peut-être aussi comme point de butée à cet exil intérieur qu'ont pu éprouver les Arméniens.



© Antoine Agoujlian

Née à Paris de parents arméniens rescapés du génocide de 1915, **Janine Altounian** travaille par ailleurs sur la "traduction", dans le psychisme, d'un trauma collectif chez les descendants de survivants. Elle a publié notamment *Ouvrez-moi seulement les chemins d'Arménie. Un génocide aux déserts de l'inconscient*, Les Belles Lettres, 1990, 2003 ; *La Survivance. Traduire le trauma collectif*, Dunod, 2000, 2003 ; *L'intraduisible. Deuil, mémoire, transmission*, Dunod, 2005.

### Bibliothèque Part-Dieu

#### rencontres-débats

samedi 12 mars à 14h30

mardi 14 mars à 18h30

vendredi 17 mars à 18h30

mardi 28 mars à 18h30

jeudi 6 avril à 18h30

## La question religieuse au XXI<sup>e</sup> siècle

samedi 12 mars à 14h30

Rencontre avec **Georges Corm** à l'occasion de la parution en janvier dernier de son ouvrage *La question religieuse au XXI<sup>e</sup> siècle. Géopolitique et crise de la postmodernité* (La Découverte).

Depuis la fin du XX<sup>e</sup> siècle, la géopolitique mondiale, nous répète-t-on, serait traversée par le "retour du religieux", devenu la principale clé de compréhension des bouleversements du monde postmoderne. C'est à ce credo que s'attaque Georges Corm dans ce livre. Il y analyse les ressorts philosophiques et politiques de cette représentation du monde, issue de la pensée antirévolutionnaire postmoderne, qui nourrit notamment l'action des néoconservateurs américains. L'auteur montre que l'irruption du religieux dans le champ politique ne s'explique pas par une résurrection des identités religieuses que les Lumières aurait gommées. Prolongeant les analyses de Hannah Arendt, il décrit la crise de légitimité des vieilles démocraties, minées par les effets de la globalisation économique et financière. Une crise qui affecte aussi les trois monothéismes, juif, chrétien et musulman, et contribue à produire les extrémismes religieux. Pour Georges Corm, l'archéologie des violences modernes n'est pas à rechercher dans la Révolution française et la "Terreur", mais bien plutôt dans l'Inquisition et le long siècle des guerres de religion en Europe. C'est donc moins à un "retour du religieux" que l'on assiste qu'à un recours au religieux au service d'intérêts économiques et politiques fort profanes. Seules la réhabilitation du patrimoine des Lumières et la mise en œuvre des principes républicains à l'échelle internationale permettront de contrer cette spirale dangereuse où nous entraînent les élites néoconservatrices occidentales et les fondamentalistes religieux.

**Georges Corm**, économiste et historien, est consultant auprès de divers organismes internationaux et professeur d'université. Il est l'auteur de nombreux ouvrages consacrés aux problèmes de développement et du monde arabe, dont, à La Découverte, *Le Proche-Orient éclaté* (1983 ; Gallimard Folio/histoire, 2005), *L'Europe et l'Orient* (1989 ; La Découverte/Poche, 2004), *Le Nouveau désordre économique mondial* (1993), *Orient-Occident, la fracture imaginaire* (2002 ; La Découverte/Poche, 2004). *Le Liban contemporain* (2003 ; La Découverte/Poche, 2005).



## Le monde des mafias. Géopolitique du crime organisé

mardi 14 mars à 18h30

Rencontre avec **Jean-François Gayraud** à l'occasion de la publication de son dernier ouvrage aux éditions Odile Jacob.

Qu'est-ce qu'une mafia ? Qu'est-ce qui la différencie d'une simple association criminelle ? Pourquoi sa puissance et son action s'avèrent-elles plus redoutables aujourd'hui ? Que sait-on vraiment de l'histoire récente de la mafia italienne, de la mafia albanaise, des triades chinoises ou des yakuza japonais ? Quels sont désormais les points chauds

de leur influence, quels sont leurs objectifs, quelles sont leurs armes nouvelles ? L'un des meilleurs spécialistes français des nouvelles formes de criminalité fait le point. Une référence pour comprendre à la fois le fonctionnement interne d'une mafia et ses dangers réels aujourd'hui. Une synthèse rédigée comme un document.

Commissaire divisionnaire de la Police nationale, **Jean-François Gayraud** est docteur en droit, diplômé de l'Institut d'Études Politiques de Paris et de l'Institut de criminologie de Paris.

## Le malheur français

vendredi 17 mars à 18h30

Rencontre avec **Jacques Julliard** autour de son ouvrage *Le Malheur français* paru chez Flammarion en octobre dernier.

“Nous croyons et nous ne croyons pas, voilà le malheur. Catholique et athée depuis toujours, la France est en outre socialiste et individualiste, toujours prête à voter pour un avenir radieux, dans l'intime conviction qu'il n'advientra jamais. Nous sommes les schizophrènes de l'Occident. Et nous n'avons guère envie de guérir.” **J.J.**

**Jacques Julliard** est historien et journaliste. Directeur d'études à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, il est aujourd'hui directeur délégué de la rédaction du *Nouvel Observateur*. Longtemps responsable de la CFDT, ses travaux portent sur le syndicalisme révolutionnaire et sur les cultures politiques dans la France contemporaine. Il prépare une histoire générale des gauches depuis les origines.

## Un nouveau paradigme. Pour comprendre le monde aujourd'hui

mardi 28 mars à 18h30

Rencontre avec **Alain Touraine** autour de son ouvrage paru l'an dernier chez Fayard.

Dans les premiers siècles de sa modernisation, l'Occident a décrit et pensé la réalité sociale en termes politiques : le désordre et l'ordre, le roi et la nation, le peuple et la révolution. Puis, avec la Révolution industrielle, le capitalisme s'est émancipé du pouvoir politique. Nous avons alors pensé et agi au nom d'un nouveau paradigme, économique et social celui-ci, et parlé classes, richesses, inégalités et redistribution. Aujourd'hui, à l'heure de l'économie globale et de l'individualisme triomphant, la mondialisation a fait voler en éclats ces anciens modèles de sociétés. Chacun de nous, pris dans la production et la culture de masse, s'efforce de leur échapper et de se construire comme le sujet de sa propre vie. Le nouveau paradigme dans lequel nous rendons compte de ces préoccupations nouvelles est culturel. En témoignent les grandes interrogations de notre époque : quelle place faut-il faire aux minorités ? La sexualité doit-elle être placée au centre de tout ? Assistons-nous au retour des religions ? Les anciens paradigmes étaient tournés vers la conquête du monde, avec le nouveau, c'est de nous qu'il s'agit. Et tandis que nous prenons acte de la décomposition d'un monde qui était dirigé par les hommes, nous entrons dans une société de femmes. Comme toujours chez Alain Touraine,



D.R.

le souci de donner forme théorique à nos pratiques sociales est fécondé par la vie telle qu'elle est vécue, et tout ce qui est pensé ici renvoie à l'expérience la plus quotidienne de l'univers globalisé dans lequel nous évoluons désormais.

**Alain Touraine**, sociologue, directeur d'études émérite à l'EHESS. Il est l'auteur de nombreux ouvrages, notamment *Un débat sur la laïcité* (Stock, 2005) ; *Barbarie et progrès*, (Éditions Alice, 2002) ; *Qu'est-ce que la démocratie ?* (Fayard, 1996) ; *Comment sortir du libéralisme ?* (L.G.F., 2001) ; *Pourrons-nous vivre ensemble ?* (L.G.F., 1999).

## Pour un monde multipolaire

jeudi 6 avril à 18h30

Rencontre avec **Samir Amin** autour de son ouvrage *Pour un monde multipolaire* paru aux éditions Syllepse en septembre 2005.

Le moment actuel de la mondialisation libérale est caractérisé par l'émergence de l'impérialisme collectif de la Triade composée par les États-Unis, l'Europe et le Japon à travers laquelle s'exprime la solidarité fondamentale du capital dominant. Dans le même temps, par le contrôle militaire de la planète, les États-Unis “subalternisent” leurs associés dans le façonnement d'un nouveau monde unipolaire. Les peuples ne pourront avancer leurs projets propres de progrès social et de démocratisation que si, en contrepoint, ils parviennent simultanément à mettre en déroute le projet de Washington et à imposer la reconstruction d'un monde multipolaire. L'analyse porte, dans les chapitres successifs de ce livre, sur les obstacles qui interpellent le mouvement altermondialiste dans cette perspective. L'Europe rompra-t-elle avec l'atlantisme qui réduit son projet au statut de volet européen du projet des États-Unis ? La Chine parviendra-t-elle à poursuivre son développement sur la base d'un “socialisme de marché” dont l'adhésion à l'OMC remet en question la portée potentielle ? Les Suds pourront-ils reconstruire une alliance efficace face aux défis ? Un programme de réformes radicales de l'ONU, que ces perspectives impliquent, est formulé ici dans un esprit qui concilie le respect de la souveraineté des peuples et la démocratisation des sociétés. L'analyse fait ressortir les interdépendances qui associent les options politiques et sociales propres aux différentes nations et régions et leurs implications en termes de géostratégie.

**Samir Amin** est le directeur du Forum du Tiers Monde à Dakar et président du Forum Mondial des Alternatives.



## Littératures et Écritures contemporaines, un stage

La Bibliothèque est partenaire – avec le CRDP – de l'IUFM dans le Pôle national de Ressources Littéraires et Écritures contemporaines de l'Académie de Lyon. Ils organisent ensemble, à la Bibliothèque de la Part-Dieu, les 22, 23 et 24 mars, un stage sur la place de la musique et du cinéma dans la genèse des écritures d'aujourd'hui. Ce stage est destiné aux formateurs IUFM permanents et associés, aux conseillers à l'action culturelle de l'Éducation nationale, aux formateurs de bibliothécaires, aux formateurs d'intervenants Jeunesse et Éducation populaire, à tous les professionnels du livre et de la lecture.

Constater que l'univers référentiel des écrivains de la jeune génération n'est plus seulement littéraire, qu'ils puisent la matière de leur écriture dans la vidéo, dans le cinéma, dans la photographie, dans l'univers de la musique, dans le tempo du rap, a amené les personnes qui ont conçu ce stage à prévoir une réflexion sur la compréhension des œuvres littéraires issues de références musicales et visuelles. Ce constat les a amenées également à programmer un travail d'écriture à partir de rythmes et de sons, d'extraits de films. Cela les a amenées enfin à inviter les stagiaires à examiner des démarches de création contemporaine originales et novatrices en présence de leurs auteurs.

Les intervenants sont, à ce jour, et dans l'ordre de leur entrée en scène : **Jean-Pierre Martin**, écrivain et professeur à l'université Lumière-Lyon 2, **Jeanne-Marie Clerc**, auteur et professeur à Montpellier 3, **Christine Jérusalem**, formatrice à l'IUFM de Lyon et professeur d'université, **Marie Redonnet**, écrivain, **Michel Besnier**, écrivain, notamment pour la jeunesse, **Belinda Cannone**, écrivain, **Tanguy Viel**, romancier, **Armelle Chitrit**, animatrice et chercheuse en atelier d'écriture, **Patrick Dubost**, poète, **Bernard Fort**, compositeur (GMVL), **Jean-Noël Blanc**, écrivain, **Alice Robert**, comédienne.

Renseignements et inscriptions  
IUFM : M.-P. Jandea T. 04 72 07 30 76  
marie-pierre.jandea@lyon.iufm.fr  
Bibliothèque : Catherine Goffaux-Hœpffner  
T. 04 78 62 19 41 cgoiffaux@bm-lyon.fr

Photo: M. P. Jandea - Bibliothèque de la Part-Dieu

# Nous sommes le genre humain

En 1987, l'émission phare de la télévision Les dossiers de l'écran d'Armand Jammot consacre une soirée à la transsexualité, sujet rarement abordé à l'époque. Lors du débat, Coccinelle, première transsexuelle connue qui défraya la chronique dans les années soixante avec son mariage à l'église, annonça tout de go : "Nous sommes les femmes de l'an 2000".

Si les femmes de l'an 2000 ne sont pas toutes transsexuelles, on peut néanmoins affirmer que l'entrée dans ce nouveau siècle affirme le début de la visibilité des personnes transgenres.

Et pourtant le phénomène transgenre n'est pas nouveau, ainsi les Assises Mémoire gay et lesbienne nous donneront l'opportunité de découvrir la bande annonce d'un film en cours de tournage, My husband Lily qui raconte l'incroyable histoire du couple danois Weigener : le mari

Einar fut la première personne qui obtint l'accord d'un médecin reconnu, Magnus Hirschfeld, pour être opéré, nous sommes en 1930.

Des années 50 à 80, la seule visibilité des transsexuelles passait par le prisme du spectacle, et certaines y trouvèrent la gloire : Coccinelle, April, Ashley, Marie-France et Bambi pour en citer quelques-unes. Bambi, aujourd'hui Marie-Pierre Ysser nous fera l'honneur de sa présence, elle nous contera l'époque mémorable du Carrousel, mais aussi les difficultés avec la police alors particulièrement tatillonne.

La projection du film d'Isabelle de Mascolo, Portrait

d'une femme pas ordinaire qui fait témoigner sa tante prénommée France, viendra compléter notre découverte du monde de la nuit. France de Mascolo perpétue cette tradition du cabaret, elle nous apportera ainsi un regard actualisé.

Cependant la transsexualité concerne aussi des hommes, du moins, pour être plus précis, des femmes (à l'État civil) qui sont devenues des hommes (leur identité de genre). James Greenest, le leader incontesté du mouvement transgenre, témoignera de son engagement commencé en 1988 auprès de Lou Sullivan qui fut le fondateur, à San Francisco, de la première organisation internationale spécifique pour les FTM (Female to Male). Il nous expliquera sa participation aux grandes évolutions des droits des personnes transgenres aux États-Unis mais également à l'étranger ; entre autres, comment sa médiatisation au Japon a aidé ce pays à évoluer très rapidement.

En l'espace d'une vingtaine d'années, la visibilité des transgenres a émergé. Cette émergence trouve d'ailleurs son paroxysme alors qu'au moment même où auront lieu ces Assises, à Genève se tiendra la conférence mondiale de l'ILGA (International Lesbian and Gay Association). Et cette année, pour la première fois, une journée entière sera dévolue à la question transgenre.

Le lundi 27 mars, des personnes transgenres des quatre coins de la planète se rencontreront afin de produire une déclaration auprès de l'ONU pour que les droits des transgenres soient enfin reconnus.

## Armand Hotimsky

Président-Fondateur du CARITIG, Paris  
Organisateur de la pré-conférence transgenre de l'ILGA à Genève



Manifestation Paris, avril 1981, BM Lyon : Fonds Chomarar

# MÉMOIRE GAY & LESBIENNE

## La visibilité historique des transgenres

### Bibliothèque Part-Dieu

5<sup>e</sup> Assises internationales  
vendredi 31 mars  
& samedi 1<sup>er</sup> avril

édition  
Actes des Assises 2005  
"La déportation des homosexuels", 10 €

\* FTM : Female to Male = Femme devenant Homme

vendredi 31 mars

à 18h30

Lancement officiel par :

**Sabiha Ahmine**, adjointe au Maire de Lyon, déléguée à l'intégration et aux droits des citoyens  
**Patrick Bazin**, directeur de la Bibliothèque municipale de Lyon

**Michel Chomarar**, chargé de mission "Mémoire" à la Ville de Lyon

**Armand Hotimsky**, fondateur du CARITIG (Centre d'Aide, de Recherche et d'Information sur la Transsexualité et l'Identité de Genre), Paris

à 19h

**MY HUSBAND LILY, projection** en avant-première mondiale de la bande-annonce du film (non achevé) de Nicolaj Pors (Danemark) Cette bande-annonce nous permet de découvrir des photos et peintures inédites réalisées en 1926 par Gerda Weigener, épouse de Einar Weigener devenu Lily Elbe en 1930 (7 mn).

Débat avec **Armand Hotimsky**

### PORTRAIT D'UNE FEMME PAS ORDINAIRE

Projection du film d'Isabelle de Mascolo (2001, 46 mn)

C'est l'histoire pas ordinaire de France (tante de la réalisatrice Isabelle de Mascolo), une femme qui a d'abord été un homme. *Portrait d'une femme pas ordinaire* est le récit de la vie d'un adolescent puis d'un jeune homme qui se sentait femme jusqu'à changer d'identité sexuelle avec l'aide d'une famille infatigable.

Débat avec la réalisatrice **Isabelle de Mascolo** et **France de Mascolo** (sous réserve)

Pierre-Adrien Le Beau (1744-1817?) / Claude-Louis Desrais (1746-1816). Le chevalier d'Éon (1728-1810). BM Lyon

Frontispice de l'ouvrage de Thomas Artus, Les Hermaphrodites, Paris, 1605 (cote BM Lyon Rés 8911565)



samedi 1<sup>er</sup> avril

à 10h30

**C'ÉTAIT LA PREMIÈRE VISIBILITÉ : spectacles & cabarets**

**Table ronde** avec **Marie-Pierre Ysser**, plus connue sous le nom de Bambi, célèbre artiste française au Carrousel, auteur du livre *J'inventais ma vie* (éditions Osmondès, 2003) et **France de Mascolo** (sous réserve).

à 14h30

**VISIBILITÉ DES FTM\***

**Table ronde** avec **James Green** (San Francisco), auteur du livre *Becoming a Visible Man*, ancien président de l'association FTM International, qui nous parlera de la visibilité des FTM dans l'histoire du mouvement transgenre.

à 16h

**Clôture** des Assises 2006 par **Patrice Béghain**, adjoint au Maire de Lyon, délégué à la Culture et au Patrimoine et **Patrick Bazin**



## à livres ouverts

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
Espace  
Patrimoine**

**exposition**  
jusqu'au 11 mars

ouverte du mardi  
au vendredi  
de 10h à 19h  
et le samedi  
de 10h à 18h

**commissaires  
d'exposition**  
Guy Delorme,  
BM de Lyon et  
Michèle Soucille

exposition en ligne  
sur [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr)

**Jacques  
Truphémus,  
un peintre  
de l'intime**  
jusqu'au 19 mars,  
musée Paul-Dini  
à Villefranche  
[www.musee-paul-dini.com](http://www.musee-paul-dini.com)

Inviter Jacques Truphémus à la Bibliothèque municipale de Lyon semblait évident au regard de la superbe exposition que lui consacre, à Villefranche, le Musée Paul-Dini, proposant près de cent vingt toiles, véritable rétrospective de l'œuvre peint.

Le peintre a toujours entretenu avec le livre une relation privilégiée : à Grenoble, sa ville natale, ses lectures fondatrices à la Bibliothèque qu'il fréquentait en parallèle au Musée des Beaux-Arts ; à Lyon, où il vit et travaille depuis 1941, ses rencontres avec les écrivains d'où sont nés des projets - illustrations ou premières de couverture - d'ouvrages secrets aux tirages limités, souvent édités dans la région ; son voyage au Japon et ses carnets d'aquarelles qui, à son retour, ont fait l'objet d'une édition en fac-simile au éditions du Verseau à Lausanne. Ne serait-ce également la poésie qui émane de ses toiles. Tout au long de son œuvre, dessins et peintures donnent à voir lecteurs et lectrices plongés dans livres ou journaux. Très tôt, la gravure attira l'attention de l'artiste. Il s'essaiera, avec bonheur, à la xylographie et à la lithographie reprenant les thèmes récurrents de ses peintures, liés souvent à la ville de Lyon et à ses atmosphères mouillées, à son atelier, aux cafés et à leurs pratiques.

La Bibliothèque municipale de Lyon, pour rendre hommage à Jacques Truphémus, présente dans le cadre de l'Espace patrimoine une exposition proposant dessins, gravures, ouvrages illustrés, photographies, affiches et ephemera, venant compléter le travail présenté à Villefranche.



Aimée lisant sur la chaise longue, pastel

L'incapacité que ressent parfois le peintre à se situer par rapport à "ce qui sera la peinture de son temps", à travers ses avant-gardes, ses modes aussi, et toutes une agitation de surface, ne peut que le conforter dans l'idée que c'est en lui seul (aidé de son expérience) qu'il peut trouver les moyens d'exprimer cette part la plus intime de lui-même, qui est sa raison de peindre.

*Truphémus*

Notes et propos  
sur la peinture.

## Les jeunesses de Jeannette

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

**table ronde**  
vendredi 24 mars  
à 18h30

En juin dernier, la Bibliothèque a proposé deux journées de rencontres intitulées *L'Intelligence d'une ville, vie culturelle et intellectuelle à Lyon entre 1945 et 1975*. Sur cette même thématique et sous le même titre, elle propose dans les mois qui viennent une série de conférences et tables rondes.

La seconde d'entre elles est consacrée à **Jeannette Colombel**.

Comment restituer ce que fut "l'intelligence d'une ville" sans rendre hommage à Jeannette Colombel ? Installée à Lyon au lendemain de la guerre, elle y a incarné, depuis plus d'un demi-siècle, l'engagement intellectuel dans le vif des conflits, une forme de générosité combattante, un désir quotidien de changer la vie. Agrégée de philosophie et longtemps professeur de khâgne, d'abord militante communiste, puis cheville ouvrière du Secours Rouge à Lyon, elle a déployé une singulière énergie à lutter contre injustices et aliénations et à amener les autres à prendre leur destin en main. Elle a accompagné, par l'amitié, par la pensée, par l'écriture, trois des aventures intellectuelles les plus décisives de son temps : Sartre (elle a écrit de beaux livres de synthèse sur sa vie et sa pensée et souvent collaboré aux *Temps Modernes*), Foucault (objet lui aussi d'un livre et avec qui elle travailla à l'université de Vincennes), Deleuze, l'ami rencontré à Lyon.

Mais aux côtés de l'intellectuelle, il faut chercher la romancière (*Brumes de mémoire*) qui a su raconter avec un remarquable vitalisme son parcours de résistante dans tous les sens de ce mot : contre les nazis, contre ce qui peut piéger la vie des femmes, contre la bien-pensance pédagogique, contre tout ce qui oppresse et mutile (*Les Amants de l'ombre*, *La Nostalgie de l'espérance*). Jeannette Colombel sait y être aussi une romancière subtile, délicate, du bonheur, de l'amour, de l'amitié, de l'enfance, de la mer et du soleil. Son dernier et tout récent ouvrage, *Silencieuse Ritournelle en Corse*, dit magnifiquement ce que, dans les épreuves, ont pu lui apporter la terre corse, ses habitants et leurs luttes pour affirmer leur dignité. **C.I.B.**

En présence de **Jeannette Colombel**, entourée par Maître **Paul Bouchet** avocat, bâtonnier du Barreau de Lyon, conseiller d'État, président d'ATD Quart-Monde, président de la Commission nationale des Droits de l'homme, **Claude Burgelin** professeur émérite de littérature contemporaine à l'université Lumière-Lyon 2, président de l'Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation, **Chris Laroche** proviseur(e) au lycée Robert-Doisneau de Vaulx-en-Velin, Maître **Dominique Saint-Pierre** avocat, ancien député de l'Ain et ancien député européen, **Gérard Wormser** philosophe - ENS-LSH.

Bibliographie :  
*Les Murs de l'école*, Union générale d'éditions, 1975.  
*Brumes de mémoire : chronique d'amours perdus*, Stock, 1980.  
*Sartre ou le parti de vivre*, Grasset, 1981.  
*Une œuvre aux mille têtes*, L.G.F., 1985.  
*Jean-Paul Sartre : un homme en situations*, L.G.F., 1985 et 2000.  
*Les Amants de l'ombre*, Flammarion, 1990.  
*Michel Foucault : la clarté de la mort*, éditions Odile Jacob, 1994.  
*La Nostalgie de l'espérance*, Stock, 1997.  
*Lettre à Mathilde sur Jean-Paul Sartre*, L.G.F., 2000. *Silencieuse Ritournelle en Corse*, éditions Materia Scritta (5, rue des Zéphyrus, Bastia), 2006.



D.F.



# LA SCÈNE POÉTIQUE

## Médiathèque de Vaise

### poésie parlée

mercredi 8 mars

à 19h

Proteus Morgani & Nadine Agostini

& à 21h

Cosima Weiter

& Julien Blaine

Séance exceptionnelle : la Scène Poétique se transporte à la Médiathèque de Vaise pour le Printemps des Poètes, et reçoit 4 poètes :

## Proteus Morgani & Nadine Agostini Cosima Weiter & Julien Blaine

**Proteus Morgani**, virus auto-identifié en février 1955, ne vise qu'à susciter l'affection chronique de ses lointains et non plus seulement de ses proches. Multirésistant à la pensée antibiotique, il cherche le retour à une oralité primitive par une forme d'écriture sonore.

Dernières interventions et/ou publications orales : *K*, en collaboration avec Jean-François Cavro, diffusé sur plusieurs CD, dont l'un de musique contemporaine en Suède, *Performance à l'Île Barbe*, avec Pascale Clavel

(soprano) et Xavier Chabert (photographe) dans le cadre du Festival Up-Date, septembre 2005. Projet pour 2006 : publication en CD d'un "abécédaire calliphonique", en collaboration avec J.-F. Cavro.

Écrivant, **Nadine Agostini** se donne pour but de retranscrire la manière dont les choses se pensent, mais de retranscrire aussi ce qui ne se dit pas, quelque chose de l'ordre du langage amoureux, ou des rapports que les hommes entretiennent avec le non-dit, le magique, les croyances ancestrales, le commencement du monde. Au bout du compte, on en revient au ventre et à l'inexpliqué. Elle pratique trois formes d'écriture : le journal, la feuille d'humeur et la poésie (toujours pour l'oralité) et par ailleurs tient régulièrement une chronique d'humeur dans *Action Poétique* et fait des articles pour *CCP* (les cahiers critiques de poésie) à Marseille.

Dernières interventions : *Polyphonix 40*, Le Fresnoy, Tourcoing (2003) ; Bibliothèque municipale, Toulon (2004) ; Galerie Meyer, Marseille (2004) ; *Les Écritures Croisées autour de Jean Todrani*, Aix en Provence (2004) ; Festival des Voix de la Méditerranée, Lodève (2004) ; Festival Expoésie, Périgueux (2005).

Parutions : *Berceuse* (à deux voix), Éditions Comp'Act (1996) ; *Territoires* (collectif), Éditions Fourbis (1997) ; *Damas / Marseille* (un échange de poésie contemporaine) (collectif) ; *Import / Export*, cipM (2000), *Placards de réclames* (collectif), Éditions Plaine Page ; *No comprendo - la collection de Madame Fredi*, Fidel Anthelme X (2003).

**Cosima Weiter** écrit, mais travaille aussi avec ses textes et sa voix dans les studios de composition électroacoustique. Puis elle diffuse ces objets tricotés en trente-six pistes, ajoute parfois sa voix en direct, comme en altitude, en flottaison. Une voix trempée dans le présent, mise en suspension par le corps. Une voix en éternel positionnement dans le bain des rythmes. Elle explore, sans avoir l'air d'y toucher, le pétilllement des sens.

Cosima Weiter publie régulièrement dans la revue *BoXoN*.

Dernières lectures : Berlin, Kunstsalon

Wilde Gans (2005) ; Paris, Galerie OPA (2005) ; Genève, Atelier des Éditions Héros Limite (2005).

## Bibliothèque Part-Dieu

### poésie parlée

jeudi 13 avril

à 18h30

**Julien Blaine** écrit tout entier tourné vers la parole, une parole proférée, parfois à tue-tête, avec tout le corps, parfois au-delà des limites du corps, souvent au-delà des limites de la parole ou même du cri. Et cette énergie fondée sur la parole prend forme aussi dans les livres ou les travaux exposés. Par ailleurs actif défenseur de la poésie et des poètes, éditeur de *Doc(k)s*, fondateur du Centre International de Poésie de Marseille et organisateur de diverses manifestations et festivals.

Parmi les dernières publications : *En dansant la sumida*, avec Valentine Verhaeghe et Viviane Duverfégé, éd. Nèpe, 2005 ; *Les cahiers de la 5<sup>e</sup> feuille n°5 (Mes ânes)*, éd. Al Dante, 2005 ; *Zoo made in USA et le cirque de Blaine*,

Studio Brescia, 2004 ; *L'impromptu de Valenciennes*, éd. de l'école des beaux-arts de Valenciennes, 2004 ; *Se constituer vraiment Grand Père*, éd. Le Bleu du Ciel, 2003 ; *Kyé de N & de M*, VOIX éditions, 2002.

## Alain Helissen & Saleh Diab (Syrie)

**Saleh Diab** est né en 1967 près d'Alep, en Syrie. Enfant posthume d'un père musulman, il se convertit au christianisme à l'âge de quinze ans et découvre simultanément dans des traductions arabes la poésie française et américaine. Cette rencontre décisive l'amène bientôt à un dépassement de toute religion. À vingt ans, Saleh Diab, issu d'un village d'illettrés, publie son premier livre et entame un parcours en ligne brisée qui le mène de Lattaquié à Tortose, de Tortose à Beyrouth et de Beyrouth en France, où il débarque en juillet 2000, invité à Lodève au Festival des Voix de la Méditerranée. Depuis, il réside en France entre Lyon et Paris. À côté de sa production poétique, Saleh Diab a collaboré, en tant que critique littéraire, à plusieurs grands quotidiens arabes et traduit régulièrement des poètes francophones.

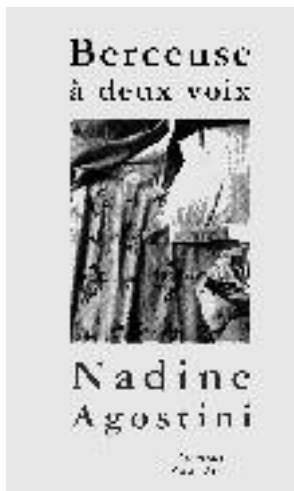
Publication en français : *Une lune sèche veille sur ma vie*, traduit par Mohammed El Amraoui, éditions Comp'Act, 2004.

**Alain Helissen** est né en 1954 à Loudrefing (Moselle) et vit aujourd'hui à Sarrebourg. Il pratique une langue goulue, joueuse, conteuse, et rangée en poésie car nulle part ailleurs. Une langue prête à toutes les aventures, et généreuse. Il a co-fondé la revue *FAIX* (1979-1982) avant d'entrer au comité de rédaction de la revue *Sapriphage* pour laquelle il a coordonné un numéro consacré à Jean-Pierre Verheggen. Il est aussi chroniqueur dans différents périodiques littéraires (*Le Mensuel littéraire et poétique*, *CCP*, *La Polygraphe*, *Dièrèse*...) et a réalisé, pour *Écrire & Éditer* (N°s 44-45, 2003) un dossier sur la poésie française de 1970 à 2000. Depuis 2000, dirige la collection de poésie Vents Contraires aux Éditions Voix (16 titres parus).

Dernières publications : *Du lieu de l'origine*, livre d'artiste en collaboration avec Martina Drinek (Éd. AZUL, 2003), *METZ in JAPAN*, en duo avec Jean-Pierre Verheggen, Éd. Voix,

nov. 2005, *La narration vous change la vie*, Éd. Comp'Act, sept. 2005, *Bivouacs*, avec des illustrations de Luis Darocha, Éd. 13/XIII, déc. 2005, *ABC d'R*, Tarabuste éditeur, jan. 2006.

la librairie À Plus d'un titre propose une sélection des ouvrages des auteurs avant et à l'issue des rencontres



## Patrick Laupin

### Bibliothèque Part-Dieu

rencontre  
mardi 21 mars  
à 18h

organisée en partenariat avec la Délégation académique à l'Action culturelle, l'IUFM et les lycées Édouard-Herriot et Lacassagne

Il est des écrivains aujourd'hui qui risquent leur statut et leur existence pour vivre la littérature comme une transmission et une relation. Peuvent-ils être entendus, à l'écart de l'échange généralisé des marchandises et des représentations ? Leur voix insistante nous parle cependant. L'entendre et y répondre reste l'une des fragiles voies d'une humanité partagée.

C'est la voie que nous invite à suivre Patrick Laupin à travers ses textes, véritablement offerts à notre lecture, et c'est cette même voie qu'il emprunte pour creuser la promesse de Stéphane Mallarmé "chaque homme est la chance d'un livre". De plain-pied avec l'humanité, traversant les barrières sociales, Patrick Laupin a passé l'essentiel de son existence jusqu'à ce jour au service des autres, de tous, des enfants fous et des naufragés de l'existence, leur transmettant cette énergie de la parole, cette capacité d'écrire qui est aussi une capacité de vivre. Cet engagement humain se double d'une écriture souveraine, embrassant dans sa densité et son ambition la communauté des lecteurs. Dans le même homme cohabitent une simplicité concrète et un travail de la pensée qui ne passe aucun compromis avec la complexité du réel, de l'être, de l'écriture. À ceux qui s'interrogent, à la lecture de son étude sur Stéphane Mallarmé, comme à celle de ses précédents ouvrages, sur sa qualité, poète, essayiste ou encore philosophe, je dirai qu'il poursuit le travail d'une pensée et d'une écriture d'avant la fragmentation des savoirs, l'éclatement de la littérature et l'hégémonie des sciences humaines. Des deux côtés du langage, celui de la lecture et celui de l'écriture, des deux côtés du réel, celui de la souffrance des corps et celui de la fulgurance de la pensée, il est sur la voie d'une parole réconciliée, qui choisit la relation plutôt que la maîtrise, qui fait écho aux rythmes fondamentaux du vivant et de l'humain.

Jean-Marc Vidal, "Patrick Laupin, la parole réconciliée" in *La Polygraphe*, n° 36-38.

Patrick Laupin a publié une quinzaine de livres en trente ans (poésie, prose, récits). Il a été instituteur dans le secteur de l'éducation spécialisée, formateur auprès de travailleurs sociaux. Il anime des ateliers d'écriture auprès de publics dits en difficulté, mais aussi, dans des écoles primaires, des collèges, des lycées et des bibliothèques. Il a été membre du comité de rédaction de la revue *Actuels*, co-fondateur des éditions Le Bel Aujourd'hui, il participe régulièrement à des émissions de France Culture, il a obtenu à ce jour quatre bourses de création du Centre national des Lettres.



D.R.

### Œuvres publiées :

*Le Jour l'aurore*, Comp'Act 1981, réédition en 1987 ; *Ces moments qui n'en deviennent qu'un*, Ubacs, 1985 ; *Le Dessin lui-même*, avec des dessins de Louise Hornung, Comp'Act, 1987 ; *Solitude du réel*, Seghers, 1989, et Tarabuste, 1990 ; *Les Visages et les Voix*, avec des photographies d'Yves Neyrolles, Cadex, 1991, et Comp'Act, 2002 ; *La Rumeur libre*, Paroles d'Aube, 1993 ; *Le Vingt-deux octobre*, avec des dessins de Henri Jaboulay, Cadex, 1995 ; *Le Sentiment d'être seul*, Paroles d'Aube, 1997 ; *Le Courage des oiseaux*, Le Bel Aujourd'hui, 1998 ; *Poésie-Récit*, Comp'Act, 2002 ; *Stéphane Mallarmé*, Seghers, Poètes d'aujourd'hui, 2004. À paraître : *L'Homme imprononçable* et *L'Égalité spirituelle*.

Cette rencontre s'attachera essentiellement au livre *Les Visages et les Voix*, texte sur la mémoire des mineurs de fond du bassin houiller cévenol.

dans les  
Bibliothèques  
du 2<sup>e</sup>,  
5<sup>e</sup> Saint-Jean,  
7<sup>e</sup> Jean Macé,  
9<sup>e</sup> La Duchère,  
Part-Dieu,  
Médiathèque  
de Vaise

du 4 au 12 mars

## Soirée d'ouverture

Médiathèque de Vaise

samedi 4 mars à partir de 18h30

avec la **Compagnie Fenil Hirsute**

Outre l'invitation faite à trois poètes (Sylvie Bruhat, Roger Dextre et Patrick Laupin) pour des lectures de leurs œuvres, la compagnie de théâtre Fenil Hirsute présente trois œuvres courtes :

**One Warm Saturday Live !** (1h) sur des poèmes et une nouvelle de Dylan Thomas. Un petit cabaret poétique, musical et bilingue réalisé et joué par **Yves Charreton** et **Véronique Bettencourt**.

**Paradise Lost** (25 mn) d'après des fragments du texte de John Milton.

Le mythe du Paradis perdu revisité, avec **Douce Mirabaud**, **Véronique Bettencourt** et **Yves Charreton**.

**Marina 1** (15 mn) d'après des poèmes de Marina Tsvetaeva.

à 18h30 La soirée débute à la Mairie du 9<sup>e</sup> arrdt (salle des mariages), avec les discours inauguraux et le court spectacle **Marina 1**.

Le temps de traverser la Place Valmy et nous serons à la Médiathèque de Vaise pour un pot d'accueil.

à 20h Rendez-vous dans l'auditorium pour : **One Warm Saturday Live !**

à 21h Dans plusieurs espaces de la Médiathèque, des lectures par **Sylvie Bruhat**, **Roger Dextre** et **Patrick Laupin**, et le court spectacle **Marina 1**.

à 22h30 Retour à l'auditorium pour **Paradise Lost**.

Cette soirée confronte la poésie écrite (que pratiquent Sylvie Bruhat, Roger Dextre et Patrick Laupin, qu'ont pratiquée Dylan Thomas, John Milton et Marina Tsvetaeva) et la poésie scénique que Fenil Hirsute fabrique avec des mots, des sons, des musiques, des chants, des images en super 8 et les présences des acteurs.



## La Scène Poétique

Médiathèque de Vaise

mercredi 8 mars à partir de 19h

### poésie parlée

Séance exceptionnelle de la Scène Poétique à la Médiathèque de Vaise (plus d'infos page 16)

à 19h **Proteus Morganii & Nadine Agostini**  
à 21h **Cosima Weiter & Julien Blaine**



D.R.



Léopold Sédar Senghor lors de sa visite à la BM Part-Dieu © Didier Nicole

## Tombeau de Léopold Sédar Senghor, chantre de l'Afrique heureuse

**Bibliothèque Part-Dieu**

jeudi 9 mars à 18h30

à 17h

**Projection** de **Léopold Sédar Senghor, entre deux mondes**

Un film de Pierre Beuchot, conception Pierre Beuchot et Jean-Noël Jeanneney (CNC, 2002, 94 mn)

à 18h30

**Conférence** par **Nimrod**, auteur aux éditions Le Temps qu'il fait de *Tombeau de Léopold Sédar Senghor* (2003).

Suivie d'un **dialogue** avec **René Hénane** sur l'image de la femme chez Aimé Césaire et chez Léopold Sédar Senghor.

**Lectures** par **Raymonde Palcy**.

Honte à nous qui, à la nouvelle de sa mort, ne nous sommes pas précipités sur ses photos. Celles de sa jeunesse nous montrent un garçon au visage empreint de dignité, quoique mélancolique. Disons qu'il est plutôt timide. Mais une force brille en lui, perce sa réserve naturelle, occupe la place qu'il s'est aménagée dans le secret de son cœur. Senghor sourit à l'avenir.

Au collège-séminaire Biderman, tenu par des pères jésuites, il commence ses humanités. Jamais ce terme n'aura connu d'emploi plus heureux. Les humanités de l'enfant de Joal sont celles qui le poussent à la découverte d'une *autre monde*. Peut-être en concevait-il déjà de l'amour, de la passion. Sur les photos de cette époque, le bonheur irradie.

Devenu président de la République il posera à côté de De Gaulle, d'Houphouët-Boigny, de Malraux ou de Pompidou comme un éternel jeune homme. Éperdu de reconnaissance, ému, très ému par tant de splendeurs en noir et blanc. Jamais ces deux couleurs n'auront traduit avec autant de probité son âge. Senghor, de tout temps, règne comme un mythe. La couleur de sa peau joue ici un grand rôle. L'iconographie la sert à merveille, qui marie les noirs de l'aquafortiste à un sépia de légende. Son front s'est affranchi des scories de la jeunesse. Le temps a poli le bronze : la maturité s'y reflète. Senghor pose désormais en connaissance de cause. Nous découvrons un homme émerveillé, fragile et volontaire. Tout le rappelle au contrôle de ses gestes, mais il a si peu de prise sur eux. En vérité, il n'en est pas capable. C'est en cela qu'il est poète. S'il peut se révéler bon acteur, c'est sans le vouloir : son jeu n'est pas celui d'un professionnel. Impressionnable en tout temps, c'est son âme que l'épreuve photographique désigne à notre estime. Il est la vie même, la vie du bois d'ébène. Son visage affiche un sourire généreux, et dans ses yeux brille une attention inquiète ; j'y vois comme le chiffre d'une fragilité partagée.

J'ignore ce que fut son commerce au quotidien. Mais, sur le papier glacé des journaux, j'ai su que cet homme n'était qu'amour, et son attitude la plus constante un tacite don de soi. Il m'est arrivé de lire ses vers en arpentant sa galerie de photos. Par elles, je l'ai touché, lui. Jusque-là, la fréquentation de ses poèmes m'avait suffi. Maintenant, j'ai plus que personne besoin de leur associer son album. Au panthéon des images intimes, il m'échoit d'y trouver un supplément d'âme que le poète transmue en vocables.

**Nimrod**

Né en 1959 au Tchad, **Nimrod** a publié *Passage à l'infini*, poèmes, Obsidiane, 1999, Prix Louise Labé ; *Les Jambes d'Alice*, Actes Sud, 2001, Bourse Thyde Monnier de la Société des Gens de lettres, premier volet d'une trilogie à venir ; *Tombeau de Léopold Sédar Senghor*, Le Temps qu'il fait, 2003 ; *En saison* [suivi de] *Pierre, poussière*, Obsidiane, 2004 ; *Le Départ*, Actes Sud, 2005 ; *Senghor*, nouvelle édition complétée par Nimrod, Seghers, Poètes d'aujourd'hui, à paraître ce mois.

Médecin et chercheur, spécialiste de Physiologie humaine, **René Hénane** a exercé ses fonctions au Sahara, en Métropole et aux Antilles-Guyane. Sa passion pour la poésie et sa rencontre avec Aimé Césaire lui ont naturellement ouvert le champ de l'œuvre césairienne à laquelle il se consacre désormais exclusivement. Il est l'auteur de quatre essais sur l'œuvre de Césaire.

**Raymonde Palcy**, comédienne d'origine martiniquaise, joue surtout au théâtre. Elle interprète des auteurs noirs mais aussi des écrivains à la peau plus claire. À Lyon, elle anime la compagnie La Poursuite, qui privilégie les œuvres contemporaines de la diaspora africaine.

## Poésie chypriote et poésie grecque

**Bibliothèque du 5<sup>e</sup> Saint-Jean**

vendredi 10 mars à 19h

**Projection** du film documentaire *Varosha, une ville fantôme* de Claude-Pierre Chavanon (France, 2004, 50 mn), suivie d'une **rencontre** avec **Kléri Angelidou**, poète chypriote et **Pavlina Pampoudi**, poète grecque

Depuis 1974, la Turquie occupe le nord de l'île de Chypre, sous forme d'un État illégal et non reconnu, et à l'est, Varosha, ville moderne du port et de la citadelle de Famagouste, est fermée à ses habitants. Pillée et livrée à l'abandon depuis trente ans, la ville s'est endormie intacte dans le cœur des Chypriotes. Le documentaire tourne autour de Varosha, tout près, tout contre, pénètre dans la ville fantôme et la fait revivre par les souvenirs, l'histoire, la poésie, les archives.

**Kléri Angelidou** est originaire de Famagouste, ville du nord de la République de Chypre. Très jeune, elle a lutté pour l'indépendance de l'île contre les Anglais. Elle a été professeur de lettres et de philosophie dans sa ville natale jusqu'à la guerre. Éluée députée en 1991, puis ministre de l'Éducation et de la Culture (1993-1997), elle est docteur Honoris Causa de l'université d'Athènes et du Middlesex au Royaume-Uni. Elle a édité neuf recueils de poèmes, des livres en prose et différentes études sur des écrivains. Kléri Angelidou a consacré sa vie et son œuvre à des causes en lien avec l'histoire et la liberté de son pays.

Son expérience personnelle et les époques tourmentées que l'île a traversées sont sa source d'inspiration. Empreinte de douleur et d'espoir, sa poésie insulaire est un hymne à la beauté naturelle de Chypre. L'exil, la nostalgie de sa ville natale si proche et pourtant inaccessible lui ont dicté "Conversation avec ma sœur Ammohostos – deux vies parallèles". Les lieux, aussi bien la "terre" que le "territoire" de l'homme, marquent son œuvre poétique comme "Pentadaktylos, mon fils", "Le silence des statues", "Les brises de Salamine".

Née au milieu du siècle dernier à Athènes, **Pavlina Pampoudi** a fait des études d'archéologie et de mathématiques ; elle a suivi aussi des cours à l'école des Beaux-Arts. Elle a publié une dizaine de recueils de poésie, trois romans et une trentaine de livres de contes pour enfants ; elle a aussi traduit (de l'anglais) une vingtaine d'auteurs. Sa poésie semble se situer en contrepoint avec l'écriture joueuse de ses contes : proche du geste affolé du peintre, qui essaie de faire apparaître sur le tableau des choses invisibles, elle exprime l'impossible unité de l'être, l'asymptotique de la communication, la difficile sortie de l'exil en soi-même et l'étonnement du regard infantile sur les choses : *Je sors assoiffée la nuit Je n'ai d'yeux nulle part Je me reproduis dans un abandon profond Je suis le premier, à partir de la fin, de mon espèce.*

En collaboration avec l'association Defkalion, association culturelle franco-hellénique

## Poésie et photographie urbaines

**Bibliothèque du 2<sup>e</sup>**

samedi 11 mars à 18h30

**Lecture** de textes par **Josiane Gelot**, poète et **projection** de photographies de **Charlotte Mollieux**, photographe ; lecture et projection proposées par l'association Le Suc et l'Absynthe.

C'est le soir. Des corneilles hurlent sur la place. cris de rires crachés aux arbres. coups de pioche au silence. Sous les branches un enfant minuscule marche, jette un pied après l'autre. Pris encore dans la gangue de ses premiers pas. Il avance : trois pas et puis se penche. Il repart : trois pas encore et se penche, marche à nouveau, puis s'arrête et se penche encore... Il se tait retient ce petit couinement de plaisir qu'il pourrait lâcher ainsi penché – extasié, sur ses chaussures neuves roses superbes ! Des corneilles hurlent. c'est le soir, souliers roses au bord du noir. **J.G.**

Le numéro 11 de *Laps*, revue éditée par l'association Le Suc et l'Absynthe, est consacré à ces deux artistes dont le travail s'inspire, entre autres, de la poésie urbaine. Numéro en vente à la Bibliothèque pendant la rencontre. Il est aussi possible de s'abonner en contactant l'association : [SucAbsynthe@aol.com](mailto:SucAbsynthe@aol.com)

## Dessine-moi un poème

**Bibliothèque du 5<sup>e</sup> Saint-Jean**

vendredi 3 mars de 10h à 12h et de 13h30 à 15h

**Atelier d'art plastique** animé par **Anne Bastit**, plasticienne de l'Association Enfances de l'Art, pour les enfants de 7 à 12 ans. **Sur inscription**

À partir d'un poème sur la ville, les enfants créent, par groupe de deux, trois ou quatre, une illustration collective à l'aide d'encre et de collages en référence au surréalisme. L'œuvre finale sera présentée sur un cercle de un mètre de diamètre.



## Franck Doyen, neR (Pierre Gonzalez) & les poéteuses, Claude Yvroud

**Bibliothèque du 5<sup>e</sup> Saint-Jean**  
samedi 11 mars à 13h lecture

**Franck Doyen** (revue.22mdp@wanadoo.fr) s'inscrit dans un travail de "lalangues". Directeur de publication et rédacteur en chef de la revue *22 (Montée) des Poètes*. Organise de nombreuses "lectes et ures". Publie en revues : *Ouste !, Stalker, BoXon, C'est selon* (Québec), *Contre-allées, Propos de campagne, L'Échappée belle, Laps, Salmigondis*. Participe à des actions de Mail Art. neR (Pierre Gonzalez) & les poéteuses (litraterre@free.fr)

**Pierre Gonzales** intervient ici avec un combo féminin. Poète et plasticien. Mise en voix, travail sur le son. Travaille sur plusieurs supports multimédias et immédiats + internet à l'occasion. N'a pas renoncé à une modification réelle des conditions de vie, tout en restant sceptique sur les possibilités actuelles de l'art d'être à la hauteur en ce domaine.

**Claude Yvroud** (claud.yvroud@wanadoo.fr), écrivain et plasticien. Publications : *P.R.C.P. I*, éditions Contre-Pieds, *Suite des mouvements disparus*, éditions Poésie Express, *Toute ressemblance*, éditions de l'Attente, *P.R.C.P. II*, éditions Contre-Pieds, *Ainsi le geste devient aisé*, éditions Mix, *Sisyphé Sans*, éditions Les Petits matins, *Arrête arrête continue continue si tu veux*, éditions Propos 2, *D'une poésie saisissante*, éditions de l'Attente.

## Orient proche

**Bibliothèque du 7<sup>e</sup> Jean Macé**  
mardi 7 mars à 18h lecture-voyage

**Lorraine Pobel** vous invite à une lecture-voyage avec *Orient proche*, son troisième recueil de poésies. Accompagnement musical par **Mohamed Assouane**

L'auteur écrit depuis toujours et voyage en solitaire depuis très longtemps. Le Proche-Orient est devenu sa terre d'élection. Ses poèmes sont autant de chants d'émerveillement ou de douleur, qu'il s'agisse du Liban, de la Syrie, de la Jordanie ou de l'Iran. Lorraine Pobel a publié trois recueils de poèmes et des pièces de théâtre. *Carpe Diem* et *Un cerisier en fleurs* ont été joués au Carré 30, théâtre où elle participe à des spectacles poétiques.

## Le même soleil mouillé de mirages

**Bibliothèque du 9<sup>e</sup> La Duchère**  
samedi 11 mars à 17h

**Lecture-spectacle** de poèmes de Léopold Sédar Senghor par la **Compagnie de théâtre les arTpenteurs**  
Mise en scène, interprétation : **Mireille Antoine** et **Patrice Vandamme**  
Percussions africaines : **Olivier Delpin**

La Compagnie les arTpenteurs rend hommage à l'un des plus grands poètes de langue française du XX<sup>e</sup> siècle et premier président de la république du Sénégal : Léopold Sédar Senghor (1906-2001) en créant une lecture-spectacle consacrée à sa poésie. L'objectif - en faisant entendre ces textes en scène - est de rendre plus accessible cette œuvre magnifique, dense et musicale, et de susciter l'envie de la lire. Le choix de textes est fait parmi les recueils : *Chants d'ombre* (1945), *Hosties noires* (1948), *Éthiopiennes* (1956), *Nocturnes* (1961), *Lettres d'hivernage* (1972), *Poèmes perdus* (1990). Principal initiateur, avec Aimé Césaire, du mouvement de la "négritude", il a défendu dans sa vie comme dans ses écrits les valeurs du métissage et de l'universel. Ses poèmes évoquent naturellement des mondes qui se mêlent et se complètent : le Sénégal où sont ses origines africaines, la France où il a vécu et où il est mort, l'amour mais aussi la guerre, à laquelle il a participé. (...) C'est le même soleil mouillé de mirages le même ciel qu'énervent les présences cachées le même ciel redouté de ceux qui ont des comptes avec les morts (...) **Léopold Sédar Senghor**

## Voyages

**Bibliothèque du 9<sup>e</sup> La Duchère**  
17 mars au 14 avril exposition

Depuis trois ans, la Compagnie de théâtre les arTpenteurs développe à Lyon le projet d'éducation artistique pluridisciplinaire "Poem-express". Cette initiative de poésie internationale demande aux enfants de créer des poèmes-affiches où texte et image ont une importance égale. Cette exposition regroupe soixante-six poèmes-affiches qui sont réalisés par des enfants scolarisés à La Duchère aux écoles des Anémones, des Fougères, au collège Schoelcher, sous la conduite de Véronique Devaud, plasticienne de la Compagnie. Cette année les contraintes artistiques du projet Poem-express ont été additionnées à celles dites "des 10 mots" de la Francophonie. **samedi 25 mars à 17h : vernissage** de l'exposition Pour les enfants à partir de 6 ans et les adultes

Il est possible aussi de découvrir les poèmes-affiches lors de lectures-spectacles où les enfants sont mis en scène par la Compagnie les arTpenteurs : **lundi 6 et mardi 7 mars à 14h et à 18h** au théâtre de la MJC de La Duchère.

## PAROLES D'ARTISTES

### Modestes effractions : une esthétique du mineur

**Bibliothèque Part-Dieu**

**conférence projection**  
vendredi 10 mars à 18h30

suivre d'une signature

Conférence d'**Éric Laniol** et projection de films d'artiste de Christine Crozat et Pierre Thomé en présence de trois auteurs

Éric Laniol propose un parcours libre et dérivant sur quelques figures issues du champ de l'art contemporain prenant appui sur des médiums mineurs (brouillons, objets trouvés, etc.), et travaillant la présence modeste, rudimentaire, voire pauvre. Il évoque ces artistes et leurs postures a priori simples, mais qui révèlent à chaque fois un parti-pris spécifique, un souci d'échange qui refuse l'emphase et la pesanteur des discours préétablis : Closky, Crozat, Gonzalez-Torres, Hirschhorn, Horn, Hybert, Mogarra, Rullier, Trenet, Tuymans, Signer, Wurm...

**Éric Laniol** est enseignant à l'université de Strasbourg, et auteur de *Logiques de l'élémentaire Le dérisoire dans les pratiques contemporaines* paru chez L'Harmattan en 2004.

**Christine Crozat** est artiste, **Pierre Thomé** est écrivain, ils ont tourné en 2005 un film dans la Bibliothèque de la Part Dieu qui sera présenté en avant-première.



## LE CONFORT MODERNE DANS L'HABITAT

**Bibliothèque Part-Dieu**

**conférences**

cycle de conférences proposé par le CAUE du Rhône, en partenariat avec la librairie Le Moniteur

renseignements :  
04 78 62 18 00  
04 72 07 44 55  
caue69@caue69.fr  
www.bm-lyon.fr  
www.archi.fr/  
CAUE69

De la "maison électrique" à la cuisine intégrée, des arts ménagers aux nouveaux usages de la maison individuelle, ce cycle de conférences se propose de porter un regard sur le cadre de vie à travers la genèse et les développements de la notion de confort dans l'habitat.

jeudi 16 mars à 18h30

### L'ÉQUIPEMENT MÉNAGER DES TRENTE GLORIEUSES

Conférence de **Jacques Rouaud**, ancien commissaire général du Salon des Arts ménagers  
L'équipement ménager joue un rôle majeur dans la conquête du confort moderne dans l'habitat au lendemain de la Seconde guerre mondiale. Le Salon des Arts ménagers, qui ouvre ses portes à Paris en 1948, assurera la diffusion de l'électroménager dans les foyers et devait rencontrer un immense succès auprès des Français. Nouveaux matériaux, progrès technologiques et design contemporain allaient profondément bouleverser la vie quotidienne sur fond de développement de la société de consommation.

vendredi 7 avril à 18h30

### CONFORTS CONTEMPORAINS : TECHNOLOGIES OU ESPACES ?

Conférence d'**Anne Debarre**, architecte DPLG, maître-assistante à l'École nationale supérieure d'Architecture Paris-Malaquais  
Le confort de l'habitat contemporain revêt des formes plurielles. Ce sont des logements confortables en termes d'équipements, de prestations, bardés de labels que les promoteurs vont proposer à la vente sur plans à des clients qui peuvent ainsi en apprécier la performance. Le confort est "consensuel" dans les logements sociaux qui doivent répondre aux réglementations nombreuses mais contraignantes dans l'organisation des intérieurs ; peu y dérogent. À ces confort normés, sont préférés des surfaces généreuses, des dispositifs spécifiques dans des maisons que des architectes conçoivent pour des particuliers, parfois sans grands moyens mais avec le désir d'un luxe de l'espace.

# UN AUTEUR / UNE ŒUVRE NUMÉRIQUE

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
Espace  
multimédia**

**rencontres**

chaque  
intervention est  
proposée le même  
jour à 14h  
à la BIU-LSH  
(plus d'infos : [http://  
biu.ens-lsh.fr/biu](http://biu.ens-lsh.fr/biu)).

Le web est un support de publication et d'expérimentation en pleine effervescence. En partenariat avec le portail de littérature Zazieweb.fr et la Bibliothèque Interuniversitaire de Lettres et Sciences Humaines, l'Espace multimédia de la Bibliothèque de la Part-Dieu vous invite à rencontrer les acteurs de la création numérique sur Internet, tout au long de la saison 2005-2006 sous la forme d'ateliers de démonstrations thématiques.

*vendredi 10 mars à 17h*

## Écrans, écrits, réseau : paradoxes et perspectives pour la littérature

Rencontre avec **François Bon**

“En septembre 1996, lors de ma première connexion Internet, on faisait en deux heures le tour complet de l'Internet littéraire. Si j'ai acheté mon premier ordinateur en 1988, c'était seulement une machine à écrire un peu perfectionnée. Le développement du réseau, l'évolution des machines, le courrier électronique ont modifié toute la chaîne de l'écriture, depuis nos archives personnelles, notre manière de composer et corriger les états successifs d'un texte, la recherche de documentation et désormais la fabrication même du livre. L'atelier de l'écrivain s'est constitué durant des siècles pour aider l'imaginaire à se rendre présent ce qui n'était pas accessible : qu'est-ce qui s'en induit pour la tâche du récit, de la poésie, de leurs formes de circulation et d'un nouveau rapport à la gestation même de l'écriture ? La fascination que nous avons à l'univers numérique, c'est que rien n'y est prévisible, même à court terme, d'une évolution toujours plus rapide, avec l'irruption du haut débit ou du livre à tirage unique, de nouvelles formes d'association numérique à l'image et au son, ou le déclin de technologies à peine nées, comme le cd-rom hypertexte. Toute brève qu'elle soit, cette histoire a désormais rejoint la totalité de nos pratiques, de nos outils, et c'est cette globalité qu'il nous faut interroger.” **F.B.**

**François Bon** a publié son premier livre *Sortie d'usine*, aux éditions de Minuit en 1982, et le plus récent, *Daewoo* est paru chez Fayard en 2004. Il a fondé en 1997 le site de littérature [www.remue.net](http://www.remue.net)  
Site personnel : [www.tierslivre.net](http://www.tierslivre.net).

*vendredi 21 avril à 17h*

## Un collectif sous la contrainte du réseau

Rencontre avec **Valérie Beaudouin**

L'Ouvroir de Littérature Potentielle est un collectif d'expérimentation littéraire. Nombre d'auteurs (Raymond Queneau, Georges Perec, Jacques Roubaud, Paul Fournel, Anne F. Garréta...) s'attachent à la contrainte formelle comme source d'inspiration, entre lettres et mathématiques. C'est donc fort logiquement que les nouvelles technologies donnent naissance à de nouvelles contraintes oulipiennes. Le site Internet de l'OULIPO ([www.ouliipo.net](http://www.ouliipo.net)) réunit de nombreuses contraintes et textes (émir ou avion, le choix est large...) et impose de nouvelles contraintes d'écriture – en ligne.

**Valérie Beaudouin** est membre de l'OULIPO depuis 2003. “OULIPO ? Qu'est ceci ? Qu'est cela ? Qu'est-ce que OU ? Qu'est-ce que LI ? Qu'est-ce que PO ? OU c'est OUVROIR, un atelier. Pour fabriquer quoi ? De la LI. LI c'est la littérature, ce qu'on lit et ce qu'on rature. Quelle sorte de LI ? La LIPO. PO signifie potentiel (...)” (Marcel Bénabou et Jacques Roubaud).

# VIVE LA CULTURE NUMÉRIQUE !

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

**rencontres**  
*samedi 25 mars*

cycle de rencontres  
proposé en  
collaboration  
avec Doc Forum  
[http://www.  
docforum.tm.fr](http://www.docforum.tm.fr)

## Génération numérique

Les internautes, nés au siècle dernier (en 1985 !), ont grandi avec le numérique. Certains les appellent l'i-génération. Friands de nouvelles technologies ce sont eux qui en font le succès ou l'échec des blogs, SMS, chat, podcasting, des jeux qui ponctuent leur vie quotidienne. Pour le meilleur ou pour le pire ? Pour mieux comprendre cette mutation de la société qui crée une véritable onde de chocs entre les générations, deux rencontres vous sont proposées.

*à 14h30*

## Plus jamais sans mon skyblog...

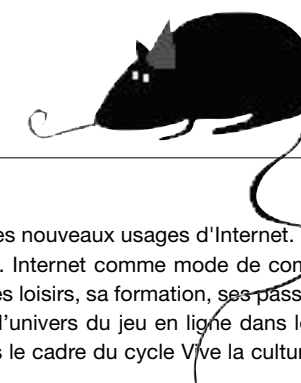
“Le pire se mêle au meilleur mais c'est le tout qui est formidable” Pierre Bellanger, PDG de Skyrock  
Et si les blogs étaient une nouvelle forme d'apprentissage de la vie en société...  
Rencontre avec **Franck Chesneau**, Skyrock ; **Hélène Delaunay-Tétérel**, sociologue et **Olivier Trédan**, sociologue.

*à 16h30*

## Accros aux jeux vidéos

Après le cinéma et la télévision, les jeux vidéos ont eux aussi alimenté les discours alarmistes. Aujourd'hui on les considère souvent comme source d'épanouissement et de créativité. Véritable pratique culturelle, les jeux vidéos peuvent-ils encore faire peur ?  
Rencontre avec **Benoît Virole**, psychologue auteur de *Du bon usage des jeux vidéo et autres aventures virtuelles*, Hachette, 2003 ; **Christine Kerdellant**, journaliste auteur de *Les enfants-puces. Comment Internet et les jeux vidéo fabriquent les adultes de demain ?*, Denoël, 2003 ; **Michael Stora**, psychologue clinicien auteur de *Guérir par le virtuel*, Presses de la Renaissance, 2005.

# LA FÊTE DE L'INTERNET



**Bibliothèques  
du 2<sup>e</sup>, du 9<sup>e</sup>  
La Duchère,  
Part-Dieu,  
Médiathèque  
de Vaise  
Espaces  
multimédias**

**conférences  
jeux**  
*samedi 25 mars*

La Fête de l'Internet permet de promouvoir les nouveaux usages d'Internet. Depuis sa création, il y a huit ans, elle connaît un succès grandissant. Internet comme mode de communication s'adresse à tous... alors pourquoi ne pas l'utiliser pour ses loisirs, sa formation, ses passions... ? Cette année les Bibliothèques vous proposent de découvrir l'univers du jeu en ligne dans les Espaces multimédias ainsi, que deux conférences proposées dans le cadre du cycle Vive la culture numérique !

*à partir de 10h*

### FAITES VOS JEUX

Venez découvrir des jeux en ligne dans les Espaces multimédias des Bibliothèques de Lyon. Une sélection de sites de jeux de stratégie (échecs, dames), de réflexions (mots-croisés, sudoku) et de créativité (dessin) vous est proposée.

D'autres animations sont aussi proposées dans les Bibliothèques : Initiation au blog (BM du 2<sup>e</sup>) ; Découverte des blogs photos (BM du 9<sup>e</sup> La Duchère, Part-Dieu et Médiathèque de Vaise), Jeu de piste pour les plus jeunes (BM du 2<sup>e</sup>).

# ATELIER DÉCOUVERTE MULTIMÉDIA

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
Espace  
multimédia**

## Initiation à Windows

### atelier

les vendredis

17 & 24 mars

31 mars & 7 avril

14 & 28 avril

de 17h à 19h

L'Espace multimédia de la Bibliothèque de la Part-Dieu vous propose un atelier de sensibilisation à l'utilisation d'un micro-ordinateur dans l'environnement Windows. Voici quelques points abordés lors de l'atelier : - l'ouverture d'une session - la familiarisation avec le bureau - la barre des tâches - la manipulation des fenêtres - la création de fichiers/répertoires - l'enregistrement d'un document - le gestionnaire de fichier - l'installation/suppression d'un programme...

Cet atelier se déroule en 2 sessions. Il s'adresse à toute personne ayant peu de pratique de l'informatique ou ayant des difficultés dans ses manipulations de base, qui souhaite s'initier à l'utilisation d'un micro-ordinateur dans l'environnement Windows.

**Sur inscription**

# CINÉ-TRAVAIL

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

mercredi 8 mars à 18h15

## Femmes précaires

Un film de Marcel Trillat (2005, 85 mn)

En France, plus de trois millions de salariés travaillent à temps partiel et gagnent moins que le Smic. Les trois quarts d'entre eux sont des femmes, élevant seules leurs enfants pour la plupart. Face à ce constat statistique, Marcel Trillat a voulu donner la parole à cinq femmes. Elles sont agent d'entretien, ouvrière agricole, intérimaire dans un centre de tri de La Poste, caissière ou employée en contrat emploi solidarité, et gagnent entre 500 et 1 000 euros par mois. Temps partiel imposé, horaires morcelés, dureté des conditions de travail, chacune d'elles partagent le lot des travailleurs précaires. Filmées dans leur quotidien, au travail ou en famille, ces femmes témoignent à la fois de leur lassitude et de leurs espoirs.

mercredi 5 avril à 18h30

## L 611-1 (au cœur de l'inspection du travail)

Un film de Jean-Yves Cauchard (2005, 55 mn)

“Les inspecteurs du travail sont chargés de veiller à l'application du Code du Travail et de constater les infractions à ces dispositions” (article L-611-1 du Code du Travail). Comment les 1300 inspecteurs et contrôleurs font-ils pour veiller au respect du Code du Travail dans les 1,5 millions d'entreprises en France ? “On se débrouille comme on peut” répond l'une d'elles. En suivant quelques-uns d'entre eux dans des visites sur les lieux de travail ou en entretien avec des salariés, le film nous montre comment les inspecteurs et contrôleurs doivent faire face aux explications des uns, à l'animosité des autres, pour tenter de maintenir la force de la loi dans les situations les plus compliquées (travail clandestin, violences, harcèlement...).

**Projection suivie d'un débat** en présence du **réalisateur**.

# LES ENTRETIENS “BIO-MÉDECINE & SOCIÉTÉ”

## Biologie et psychiatrie

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

Conférence de **Jacques Greffe**, biologiste à l'Hôpital de la Croix-Rousse, après avoir exercé trente cinq ans à l'Hôpital du Vinatier

**conférence**  
mercredi 29 mars  
à 18h30

### 50 années de progrès passionnants

La psychiatrie a bénéficié de l'évolution de la biologie du système nerveux qui a fortement progressé tout au long du siècle dernier. Cela a permis de comprendre certains des mécanismes physiopathologiques des maladies psychiatriques, de rechercher des traitements nouveaux ou d'en affiner des anciens et enfin d'essayer de les prévenir.

Le terme "biologie" est pris au sens large, avec bien sûr, une revue des apports des spécialités classiques de la biologie médicale comme la biochimie, la pharmacologie, la virologie, l'immunologie et la génétique, mais aussi des spécialités qui ont profité des progrès de la biologie fondamentale comme, l'imagerie médicale et l'électrophysiologie. Ainsi les maladies psychiatriques, maladies auparavant à part, traitées dans des hôpitaux spécialisés, tendent à devenir des maladies comme les autres.

# LE FONCTIONNEMENT CELLULAIRE

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

Conférences de **Jean-Marie Franc**

mardi 7 mars à 16h

### LA BIOLOGIE CELLULAIRE

Les recherches en biologie cellulaire nécessitent de nos jours la coopération de plusieurs disciplines scientifiques restées longtemps indépendantes les unes des autres.

mardi 14 mars à 16h

### MEMBRANES ET TRAFIC INTRACELLULAIRE DES PROTÉINES

La vie cellulaire est réglée par la synthèse de protéines, qui doivent ensuite parvenir à leur destination finale. À partir du modèle actualisé des membranes biologiques, nous verrons comment se réalise ce trafic.

mardi 21 mars à 16h

### ÉCOLOGIE CELLULAIRE

Nos cellules vivent dans un milieu très complexe, la matrice extracellulaire avec lequel elles entretiennent un "dialogue" permanent. L'importance de cet environnement cellulaire se manifeste à travers certaines pathologies comme la maladie des "os de verre", la sclérodermie, ou lors de la culture in vitro de cellules différenciées.

mardi 28 mars à 16h

### L'ADHÉSION CELLULAIRE

La plupart de nos cellules s'associent pour former des ensembles stables et résistants mais modulables comme, par exemple, lors de la cicatrisation ou l'invasion tumorale. Cette capacité d'adhésion implique une chaîne moléculaire complexe où la modification d'un seul maillon peut entraîner diverses myopathies ou épidermolyses.

mardi 4 avril à 16h

### LE DÉPLACEMENT CELLULAIRE

La capacité de nos cellules à se déplacer est une propriété fondamentale, indispensable au développement embryonnaire comme à la cicatrisation ou à la défense de l'organisme. Des données expérimentales restées longtemps paradoxales ont été récemment expliquées grâce à une bactérie !

mardi 11 avril à 16h

### L'ENDOCYTOSE

Comment les cellules récupèrent-elles les éléments nécessaires à leur fonctionnement et à celui de l'organisme ? Comment les globules blancs reconnaissent-ils les microbes et pourquoi certains résistent-ils à leur destruction ?

# ÉCOLE DE L'INSTITUT D'HISTOIRE DU LIVRE

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
ENS  
Musée de  
l'Imprimerie**

**atelier**  
3 au 6 avril  
de 9h à 17h30

sur inscription  
informations  
complémentaires :  
<http://ihl.enssib.fr>  
ihl@enssib.fr

L'Institut d'Histoire du Livre regroupe plusieurs institutions ayant une tradition d'excellence dans le domaine du livre et de l'écrit : la Bibliothèque municipale de Lyon et le Musée de l'Imprimerie, pôles associés de la BnF, ainsi que trois grandes écoles, l'École nationale des Chartes, l'ENSSIB et l'ENS lettres et sciences sociales.

Chaque année, l'IHL propose, en collaboration avec la Rare Book School, Université de Virginie, quatre cours de perfectionnement destinés aux spécialistes de l'histoire du livre et de la communication graphique, animés par des intervenants internationalement reconnus dans leur domaine.

## LE MANUSCRIT GOTHIQUE ENLUMINÉ : un chapitre de l'histoire du livre

par **Sandra Hindman** (cours en anglais)  
Ce cours est une introduction à l'étude des manuscrits en Europe de l'Ouest, spécialement en France. Il débute par une introduction codicologique sur

## TYPOGRAPHIE ET CALLIGRAPHIE : première partie : 1450-1830

par **James Mosley** (cours en anglais)  
Ce cours traite des liens entre les principales formes d'écriture manuscrite employées dans le domaine du livre et l'évolution de la lettre d'imprimerie du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. Thèmes abordés : écritures gothique et humanistique ; capitales lapidaires de la Renaissance ; Garamond et la diffusion du romain aldin ; la calligraphie en Europe, de la cancelleresca à l'écriture ronde ; le livre néo-classique et sa typographie ; les origines de la typographie commerciale.

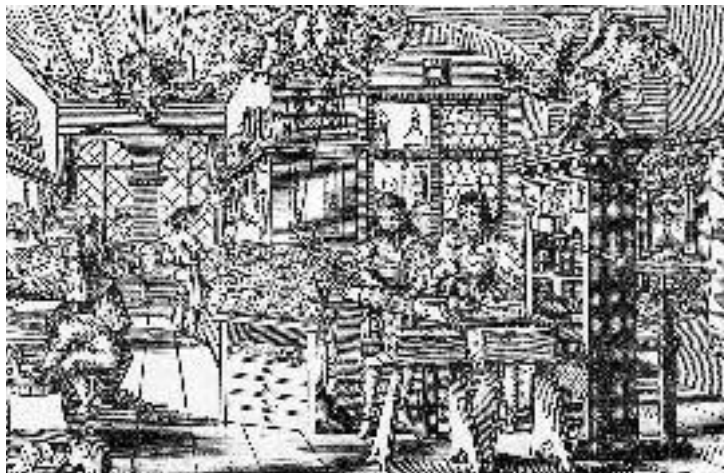
## INTRODUCTION À LA BIBLIOGRAPHIE MATÉRIELLE

par **Neil Harris** (cours en français)  
Ce cours offre une introduction aux méthodes d'analyse et de description de documents imprimés réalisés au moyen de techniques artisanales (composition manuelle et impression sur presse à bras) avant 1800. Sont évoqués de nombreux exemples d'impression des grands centres de production tels Venise, Lyon et Paris. Thèmes abordés : concepts de base et définitions ; histoire de la théorie et de la pratique de la bibliographie matérielle ; organisation du travail dans les imprimeries artisanales ; structures et conventions dans le domaine de la production du livre ; inférences qui peuvent être tirées de l'examen d'exemplaires multiples d'un ouvrage ; cas d'étude et curiosités bibliographiques ; termes couramment employés en bibliographie matérielle dans les pays anglo-saxons.

les propriétés techniques des manuscrits et leurs conditions de production (analyse de leur composition, l'écriture, les enluminures, la décoration et la reliure). Puis il aborde les différents types de texte et les étapes d'enluminure.

Les sessions sur les originaux à la Bibliothèque sont consacrées aux différents types de manuscrits : la Bible portable parisienne au XIII<sup>e</sup> siècle et l'évolution induite pour les manuscrits bibliques ; les romances et allégories romancées, le *Roman de la Rose* notamment ; le Livre d'Heures, "best-seller" du bas Moyen Âge ; enfin, les manuscrits hybrides, comportant à la fois des éléments manuscrits et imprimés.

Ces sessions sont complétées par l'étude des diverses méthodologies employées dans la littérature savante, ainsi qu'un aperçu des manuscrits les plus importants dans les bibliothèques mondiales.



Atelier typographique d'Abraham Werdt (Musée de l'Imprimerie)

## RELIURES FRANÇAISES À DÉCOR DORÉ, 1507-1967 : grands ateliers et grands amateurs

par **Isabelle de Conihout**  
et **Pascal Ract-Madoux** (cours en français)  
Depuis le petit livre de Louis-Marie Michon *La Reliure française*, Paris, 1951 – excellent, mais très peu illustré et forcément très dépassé – il n'a paru aucun ouvrage sérieux rendant compte de l'ensemble de la production française en matière

de reliure. En présentant et en commentant une très importante réunion de reliures remarquables exécutées entre 1507 et 1967 (une centaine de "vraies" reliures et un grand nombre de reproductions), Isabelle de Conihout et Pascal Ract-Madoux souhaitent combler cette lacune. Ils souhaitent aussi montrer que la reliure, quoique physiquement inséparable du livre qu'elle recouvre, est un objet autonome. Et qu'au moins pour la partie la plus luxueuse de la production des ateliers français, la reliure est un objet d'art autant qu'un objet d'histoire.

**Bibliothèque  
Part-Dieu  
Salle de la  
découverte**

**conférence**  
mardi 4 avril  
à 18h30  
entrée libre

## THE LASTING SIGNIFICANCE OF PRINTED EPHEMERA

Conférence illustrée (en anglais) de **Michael Twyman** professeur émérite au Département de la typographie de l'Université de Reading (Royaume-Uni). Il est le spécialiste reconnu des documents éphémères et l'auteur de nombreux ouvrages sur l'histoire de l'imprimerie, de la lithographie et du graphisme au XIX<sup>e</sup> siècle.

Les documents éphémères (entendez par là "la paperasse" : les documents usuels, des calendriers aux étiquettes) objets de collection très prisés dans les pays anglo-saxons et scandinaves, mais pour lesquels, curieusement, l'intérêt est peu développé en France.

# BRIAN D. BARNES

**Bibliothèque  
Part-Dieu**

**spectacle  
dramatique  
en anglais**  
jeudi 20 avril  
à 18h30



*Psautier (vers 1200),  
British Museum,  
Harleian Ms. 5102,  
f° 32) British Museum*

## Murder in the Cathedral

par **Brian D. Barnes One Man Theatre**  
d'après le pièce *Murder in the Cathedral*  
de Thomas Stearns Eliot  
Mise en scène : Tony Craven  
Costumes : Tatiana  
avec l'aimable autorisation du "T.S. Eliot Estate"

Thomas Becket, archevêque de Canterbury, qui à son retour en Angleterre après sept ans d'exil en France, sait que sa réconciliation publique avec Henri II Plantagenêt peut être un piège. L'archevêque va au devant de la mort qui s'annonce, préférant le martyre aux attraits des compromissions de la Cour. Le 29 décembre 1170, il sera assassiné dans sa cathédrale.

Prié, en 1935, par les dirigeants du festival de Canterbury de créer un drame religieux, T. S. Eliot choisit cette page d'histoire pour décrire le conflit entre le temporel et le spi-

rituel, entre la tentation et la sainteté. Sous une forme insolite, Eliot porte ici à son plus haut degré d'intensité lyrique le mystère de la Rédemption.

Seul en scène où il interprète tous les rôles, Brian D. Barnes a déjà porté ce classique de la littérature britannique sur les scènes (théâtres, églises, universités) des quatre coins du monde. *Murder in the Cathedral*, ainsi que les autres pièces, poèmes et essais de Thomas Stearns Eliot, sont disponibles (en anglais ou en français) à la Bibliothèque de Lyon. Sur le même thème, on peut lire la pièce de Jean Anouilh, *Becket ou l'honneur de Dieu*. Thomas Stearns Eliot a reçu le prix Nobel de littérature en 1948.

# MUSIQUE SACRÉE

Bibliothèque  
Part-Dieu

conférences  
mercredi 22 mars  
&  
mardi 4 avril  
à 18h30



D.R.

## Messe en si mineur de Jean-Sébastien Bach

On a parlé de Jean-Sébastien Bach comme d'un cinquième évangéliste tant sa mise en musique du mystère de Dieu porte en elle un message spirituel et théologique. Ces deux conférences, présentées par la musicologue **Hélène Décis-Lartigau**, permettent, à l'invitation de la musique, de renouveler et d'approfondir la lecture des textes rituels, du *Kyrie* à l'*Agnus Dei*.

# CERCLE RICHARD WAGNER

Bibliothèque  
Part-Dieu

conférence  
samedi 18 mars  
à 15h

## Sacrifice et Rédemption dans l'œuvre de Richard Wagner

Conférence de **Philippe Godefroid**, journaliste, musicologue, conférencier et écrivain, il est probablement, en France, le spécialiste le plus complet de l'œuvre de Wagner. Il possède une expérience très approfondie et multiple du théâtre lyrique en tant qu'administrateur (chargé de mission à l'Opéra de Paris, puis Directeur Général de l'Opéra de Nantes) mais aussi de metteur en scène et de scénographe. Il est l'auteur des ouvrages *Le Jeu de l'Écorché* (Actes Sud, 1992), *Les Opéras imaginaires de Richard Wagner* (Séguier, 1989) et *Richard Wagner, l'opéra de la fin du monde* (Gallimard, 1988).

La justification de l'action et l'aboutissement des drames de Richard Wagner peuvent se résumer dans la formule de "rédemption par l'amour". Notion réellement sublime quoiqu'imprécise, impliquant le sacrifice d'un ou plusieurs des protagonistes, et dans la plupart des cas, d'une héroïne féminine. Notion à laquelle il paraît indispensable d'adhérer pour apprécier véritablement le message wagnérien dans toute sa grandeur et sa beauté.

## Nouvelle formation en ligne

### Comptabilité-gestion

Créateurs d'entreprises, artisans, commerçants, étudiants, responsables associatifs, formez-vous à la comptabilité-gestion.

La Bibliothèque de la Part-Dieu vient de s'abonner à une nouvelle base de données "Formation en comptabilité-gestion" qui propose en trois modules indépendants et en moins de 12h une initiation à la comptabilité et à la gestion de l'entreprise.

Modules :

1- **Les fondamentaux de gestion** : formation à la lecture des états financiers (bilan et compte de résultat). Cette partie donne des clés pour comprendre le discours des partenaires financiers.

2- **Les bases de l'analyse financière** : introduction à l'analyse des principaux indicateurs financiers permettant d'apprécier la santé et les performances d'une entreprise (SIG, BFR, rentabilités économiques et financières, etc.).

3- **Analyse des coûts et prise de décision** : découverte des différentes méthodes d'analyse des coûts : calcul d'un coût de revient, d'un seuil de rentabilité (pour la prise de décisions de gestion).

L'accès est gratuit à partir des ordinateurs connectés à Internet dans les Bibliothèques de Lyon (session de 30 mn maximum) ou sur rendez-vous dans les Espaces multimédias (BM Part-Dieu, BM 2°, Médiathèque de Vaise (session d'1h).

Contact : Espace multimédia  
BM Part-Dieu : 04 78 62 18 00

# FESTIVAL CELTITUDES

Bibliothèque  
Part-Dieu

conférences-  
concerts

programme du  
festival Celtitudes  
disponible à la BM  
Part-Dieu à partir  
du 1er mars

jeudi 15 mars à 18h30

## La chanson révolutionnaire en Irlande

Depuis le Moyen Âge, l'Irlande est surnommée "l'île des bardes" ; ceux-ci chantaient les faits et gestes du temps passé et ceux qui s'écrivaient au présent. Cette tradition est restée, s'est ancrée même pendant les 800 ans de la colonisation de l'île par les Britanniques. La tradition orale était la seule à ne pouvoir subir la censure de l'occupant, elle s'est donc développée et renforcée. Il n'est donc pas étonnant dès lors que toute l'histoire du pays puisse être chantée des origines à aujourd'hui. Le soulèvement de Pâques 1916, "l'Easter Rising", est à la fois l'ultime bataille des révoltes qui depuis des siècles jalonnent l'histoire irlandaise et le début de l'indépendance, en partie retrouvée, quelques années plus tard.

Ce sont donc ces chansons de la révolte irlandaise que chante le musicien **Rory Delany** et que **Dominique Foulon**, historien de l'Irlande du Nord, tente de replacer dans leur contexte historique et plus généralement dans l'épopée irlandaise contemporaine. Des incendies et de la fureur des combats de cette semaine sanglante où "tout a changé, profondément changé, une terrible beauté est née" déclarait alors le poète W. B. Yeats.

jeudi 23 mars à 18h30

## La cornemuse écossaise de 1500 à nos jours



D.R.

"Cornemuse" de l'ancien verbe corner "sonner de la trompe, de la corne", et de muser, "jouer de la musette". Pour cette présentation aux fragrances ethno-musicales, le conférencier **Jean-Michel Platen** nous convie à parcourir les Hautes Terres d'Écosse, ou les Highlands, du point de vue de ses vieilles montagnes et de ses lochs (prononcer "lor" !), pour ensuite s'intéresser de plus près à l'Highlander, à ses coutumes et à ses mœurs dans un environnement géographique et social si spécifique, et surtout à sa notion de Clan. Puis il règlera sa focale sur la culture instrumentale, et sa place dans la culture Gaélique, afin de mettre en relief le lien intrinsèque entre musique traditionnelle

et mode de vie du peuple des Highlands. Ainsi plongés dans le contexte, Jean-Michel Platen nous fait explorer la cornemuse écossaise, véhicule le plus connu de la tradition musicale des Hautes Terres, en nous jouant un répertoire descriptif, vivant, mais non exhaustif...

## Gryphe

Le prochain numéro de la revue de la Bibliothèque municipale de Lyon va paraître au mois de mars.

En vente à la Bibliothèque de la Part-Dieu ou par correspondance sur [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr) au numéro ou sur abonnement. Prix : 8 €



# LES GOURMANDISES DE VAISE

## Médiathèque de Vaise

concert,  
spectacle,  
rencontre

en partenariat  
avec le CNSMD,  
le CNR, l'ENSATT,  
la Maison Baruth,  
la Cave Valmy

## Récital de violoncelle

mardi 7 mars à 12h30

Concert par un **ensemble du CNSMD** avec **Won Ki Kang**, violoncelle ; **Hyunchan Kye Ranfrei**, piano  
Jean-Sébastien Bach : *Suite n°6* en ré majeur BWV 1012

Ludwig van Beethoven : *Sonate n°3* en la majeur op. 69  
Frédéric Chopin : *Polonaise*, Fantaisie op. 61

## Le rêve dans tous ses états

mardi 14 mars à 12h30

Rencontre avec la **Compagnie Kat'chaça**  
La Compagnie propose de présenter au public un aperçu de son travail sur le rêve. *Le rêve dans tous ses états*, pièce créée en résidence à la Médiathèque de Vaise, constitue le 3<sup>e</sup> volet de ce travail sur la thématique du rêve. Le quatuor *Le rêve a ses raisons* en fut le point de départ en 2004. Puis, les théories scientifiques et psychologiques du rêve furent développées dans le duo *Une nuit rêvée* en 2005.  
Lors de cette gourmandise, Kat'chaça présente au public des extraits vidéo de chacun de ces travaux et propose une discussion sur la thématique du rêve.

## Les élans d'Arkel

mardi 21 mars à 12h30

Concert par un ensemble du **CNR** de Lyon : compositions de chansons françaises.

## Sourire vide en temps de guerre

mardi 28 mars à 12h30

Spectacle du **Groupe Signes** avec : **Céline Barral**, **Éric Bulliot**, **Muriel Carrupt**, **Bouchra Chasik**, **Lionel Guizzo**, **Mathieu Leplay**, **Christine Molina**, **Julie Molina**, **Yves Peysson**, **Michel Quentin**, **Benoît de Vachon**, **Flavien Wright**

Le Groupe Signes de Lyon, en résidence à L'Aqueduc de Dardilly, propose une gourmandise assaisonnée d'un brin de subversion, et cela sans s'éloigner pour autant de la définition de *La physiologie du goût* selon Brillat-Savarin. Scéniquement, l'histoire racontée laisse une saveur amère par la force des événements qu'elle rappelle.



D.R.

Pour Jean-Pierre Ross, directeur de l'Aqueduc, il est de ces spectacles qui marquent et nous gravent la mémoire d'images fortes et d'émotions qui hérissent la peau. Il est de ceux qui nous rappellent les tragédies d'hier, les amnésies d'aujourd'hui, qui nous imprègnent de la richesse et de l'inhumanité des hommes. Il est aussi de ceux qui grandissent le théâtre, renforcent sa raison d'être, font des comédiens des diseurs de mots, des créateurs de corps et d'espaces, qui nous jettent à la face des paroles et des images de l'inacceptable : *Sourire Vide en Temps de Guerre* est de ceux-là.

Écriture dramaturgique et mise en scène : **Claude Chalagui**  
Lumière : Christophe Notin  
Son : Julien Barbeau  
Costumes : Christine Molina

## Récital de piano

mardi 4 avril à 12h30

Concert du **CNSMD** avec **Juliette Boubel**, piano  
Robert Schumann : *Carnaval* op. 9  
Béla Bartok : *Sonate*

## Atelier du XXI<sup>e</sup> siècle

jeudi 6 avril à 18h30

Concert par un ensemble du **CNR de Lyon** avec **Carole Meyer** et **Leslie Moyriat**, chant ; **Alexis Roman** et **Shin-Joo Morgantini**, flûtes ; **Alexandre Gras** et **Lydie d'Agostino**, clarinettes ; **Miguel Angel Lorente**, saxophone ; **Solène Morelon**, violon ; **David Claverie**, alto ; **Émeric Capperon**, violoncelle ; **Antoine Armera**, piano

Ce concert se propose de montrer différents visages de la musique germanique de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Anton Webern et Hanns Eisler ont été les disciples d'Arnold Schoenberg. C'est pour lui rendre hommage lors de son soixante dixième anniversaire qu'Eisler compose les *Quatorze manières de décrire la pluie*. *La pluie*, court-métrage de Jorge Ivens filmé dans le port d'Amsterdam, est la source d'inspiration de cette œuvre qui traduit par la finesse et la transparence de ses sonorités les images qui l'ont engendrée. Finesse du matériau, mais aussi concision dans le temps sont les éléments de référence de l'écriture d'Anton Webern qui emploie pour cette œuvre le saxophone ténor, instrument très nouveau pour l'époque. Enfin, pour rompre avec une certaine tradition bourgeoise et intellectuelle, Kurt Weill va chercher dans les sources populaires l'inspiration de ses chansons. Elles permettent au public de plonger dans l'univers berlinois des années 20 et de la chanson française d'avant-guerre.

Hanns Eisler *Vierzehn Arten den Regen zu beschreiben* (*Quatorze manières de décrire la pluie*) pour flûte, clarinette, trio à cordes et piano  
Anton Webern *Quatuor opus 22 I – Sehr mäßig II – Sehr Schwungvoll* pour violon, clarinette, saxophone ténor et piano  
Kurt Weill *Chansons*, *Nanna's Lied*, *Le Roi d'Aquitaine*, *Youkali*, *Je ne t'aime pas*, *Was die Herren Matrosen sagen* pour soprano, flûte, clarinette, trio à cordes et piano



D.R.

## Non si paga !

mardi 11 avril à 12h30

Rencontre avec la **Compagnie Imaginoir Théâtre** autour de sa dernière création, *Non si paga !* de Dario Fo  
La compagnie propose une rencontre autour de la mise en scène de cette farce délirante et engagée, puisant dans le burlesque, le mime, les arts de la rue, le cinéma, la danse...  
Le spectacle, un mélange réussi de divertissement et de réflexion sociale, est l'occasion d'évoquer une notion chère à la compagnie : le théâtre populaire. "La force, la joie, l'intelligence, voilà les conditions capitales d'un théâtre populaire". Romain Rolland

## Musique afro-cubaine

mardi 18 avril  
à 12h30 & à 18h30

Concert de percussions  
et chants par le **CNR de Lyon**

Les classes de percussions afro-cubaines de Raphaële Frey-Maibach présentent : *Oshun*, chants et percussions traditionnels ; *Yoruba de Cuba* \* *Wololalo*, chant et percussions traditionnels *Bambara du Mali* \* *Merengue-Yuka*, percussions traditionnelles d'Haïti et de Cuba  
Alice Gineste ; Paul Yang ; Grégory Boudras ; Raphaël Philibert ; Baptiste Romano ; Pierrick Natali ; Juliette Debanes ; Magali Perret  
Création pour la classe de danse jazz, percussions et voix Grégory Boudras ; Raphaël Philibert ; Baptiste Romano ; Pierrick Natali ; Juliette Debanes ; Magali Perret : percussions et voix Sama Yoon, extrait de la BO du film "Les caprices d'un fleuve" - \* Composition René-Marc Bini ; Paroles RM Bini - Pape Dieye Moro coro Ochosi, chants et percussions traditionnels Yoruba de Cuba \* Alice Gineste ; Paul Yang et l'ensemble des participants des ateliers afro-cubains \* Alix Rousselet - Maud Heim - Claire Buonomo - Johana Guerreiro - Axelle Verner : voix Cherouana Lazare ; Hadjadj Valentin : guitares Grégory Boudras ; Raphaël Philibert ; Baptiste Romano ; Pierrick Natali ; Juliette Debanes ; Magali Perret : percussions

Arrangements réalisés par les différents groupes à l'exception de Moro Coro adaptation et arrangement de Marion Deruelles et Raphaële Frey-Maibach

# D'UN MONDE À L'AUTRE

## Médiathèque de Vaise

spectacle  
jeudi 9 mars  
à 18h30

Concert-rencontre autour de la sortie du CD d'**Itinérance**, *D'un monde à l'autre*, avec **Fabrice Bihan** : violoncelle ; **Joris Garnier** : clarinette, clarinette basse, saxophone soprano, composition ; **Jean-Claude Guerre** : piano, violon, mélodica, composition ; **Bruno Teruel** : accordéon

Itinérance : un alliage entre musique d'inspiration traditionnelle et musique dite savante, une réappropriation de thèmes populaires par des musiciens riches d'une culture musicale classique. Des musiciens qui assument totalement leurs partis-pris (prises de risques ?), qui ont su créer leur propre style, leur marque de fabrique, la "griffe Itinérance". Le tout est accompagné de compositions inédites des membres du groupe, la musique devient spectacle, la mise en scène, les costumes et les lumières font partie intégrante du concert.



D.R.

"Tels des immigrés, nous quittons l'Europe avec dans nos bagages nos instruments de musique et dans nos cœurs ces chansons yiddish qui ont bercé notre enfance. Seuls, désemparés, sur le pont du navire qui nous emmène vers le Nouveau Monde, la musique naît, comme un adieu à la vieille Europe, comme une fête pour se réchauffer l'âme.

Mais quelles surprises le voyage nous réserve-t-il ? Qu'allons-nous découvrir dans ce nouveau monde, dans cette Argentine vers laquelle nous voguons ?"

# ATELIER MULTIMÉDIA

## Médiathèque de Vaise

### ateliers

renseignements  
et inscriptions  
auprès des  
animateurs  
multimédia

le samedi à 15h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### Méta-écriture

Les bases de la construction d'une page web, de la numérisation de documents, l'ajout de graphisme, de son ou d'animations, ainsi que la rédaction de critiques et de commentaires.

le mardi à 16h & à 18h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon, albanoitilnoon

### PC - bureautique

Utilisation du traitement de texte, apprentissage de l'environnement windows.

le mercredi à 17h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### BD numérique

Pour créer une planche originale à partir d'images ou de photographies, en fonction d'un scénario.

le samedi à 10h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### Image numérique

Pour connaître les bases de l'image numérique : ses différents formats, comment les acquérir, les transformer...

le mercredi à 15h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### Web documentaire

Pour concevoir un documentaire avec les outils multimédia, textes, images vidéos et sons.

le vendredi à 15h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### Construction de pages web

Les bases du langage HTML et de la composition d'une page web.

# RÉSIDENCE

## ou la création contemporaine en cours

## Médiathèque de Vaise

### spectacle

### LE RÊVE DANS TOUS SES ÉTATS

La **Compagnie Kat'chaça** mène un travail chorégraphique sur le rêve qui a déjà abouti à la création de deux pièces : *Le rêve a ses raisons* et *Une nuit rêvée*. Depuis le mois de janvier, la compagnie est installée à la Médiathèque de Vaise pour préparer un nouveau spectacle *Le rêve dans tous ses états*.

Parallèlement au travail de création, la Compagnie mène des actions de sensibilisation à la danse en lien avec le propos de ses pièces.

Ainsi, après avoir fait bénéficier le public d'ateliers de danse sur le thème du rêve au mois de février, elle propose en mars une conférence dansée avec un scientifique.

jusqu'au 6 avril

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon

### EFIX

Exposition de dessins

À la croisée des disciplines artistiques, la Compagnie Kat'chaça a travaillé à plusieurs reprises avec l'illustrateur Efix. Ses tableaux sont à la base de la création du solo *Pourquoi pas à deux ?* Il a également réalisé de nombreux dessins pour le duo *Parce que c'est mieux* et le quatuor *Le rêve a ses raisons*.

mardi 14 mars à 12h30

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon, albanoitilnoon

### LES GOURMANDISES DE VAISE

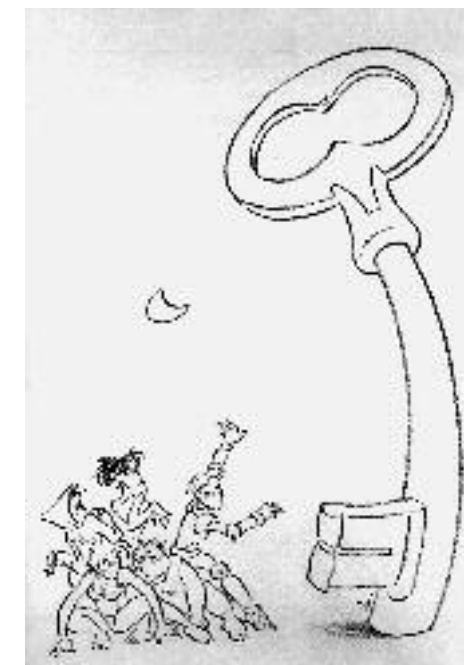
Dans cette gourmandise, Natacha Paquignon et Cathy Pose proposent au spectateur un aperçu de leur travail sur le rêve depuis 2004. Elle présentent des extraits vidéo des pièces **Le rêve a ses raisons** et **Une nuit rêvée** et donnent un avant-goût de la création **Le rêve dans tous ses états**.

mercredi 15 mars à 18h30

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon, albanoitilnoon

### SOMMEIL ET RÊVES : UNE HISTOIRE DE CYCLES

Conférence de **Fabien Perrin**, chercheur en neurosciences et systèmes sensoriels, dansée par **Natacha Paquignon** et **Cathy Pose**. Dans un dialogue entre la science et l'art, un chercheur et deux danseuses livrent quelques clefs pour comprendre les mécanismes du sommeil et de son corollaire : le rêve. Danse et parole scientifique se complètent pour offrir au spectateur un voyage ludique et interactif dans le monde du sommeil et du rêve.



mercredi 29 & jeudi 30 mars à 20h

simidi, elnoitilnoon, albanoitilnoon, albanoitilnoon, albanoitilnoon

### LE RÊVE DANS TOUS SES ÉTATS

Chorégraphes : Natacha Paquignon, Cathy Pose  
Interprètes : **Laetitia Hyvert**, **Natacha Paquignon**, **Cathy Pose**  
Compositeur / musicien : Pierrem "Blob" Thinet  
Dessins : Efix

*Le rêve dans tous ses états* se veut générateur d'improvisations, de rencontres insolites. Il cherche à déstructurer les repères, la géographie de notre réel et plonger le spectateur dans un monde de rêves, un monde de sensations, de couleurs, d'odeurs. Trois tableaux se succèdent, dans trois espaces différents de la Médiathèque, et dépeignent chacun un rêve avec toute sa charge symbolique : *L'aquarium* (solo) ; *La cuisine onirique* (trio) ; *La clef des songes* (solo).  
**Sur réservation** au 04 72 85 66 24

# AUTISME ET MUSICOTHÉRAPIE

## Médiathèque de Vaise

conférence  
jeudi 13 avril  
à 18h30

proposée par  
Léthé Musicale

Conférence-débat avec **Anne Escoubes**, psychologue clinicienne et musicothérapeute. Elle intervient en tant que musicothérapeute à la Maison des Mollières à L'Arbresle, un foyer de vie où résident des personnes aveugles multi-handicapées dont certaines présentent des troubles autistiques majeurs.

L'autisme infantile demeure une question délicate et douloureuse, qui a suscité des conflits passionnés entre les partisans du "tout biologique" et ceux du "tout psychologique". Il est probable que nous approchions du moment où une nouvelle période de collaboration entre les chercheurs et les praticiens commence à s'ouvrir : l'intérêt pour la compréhension du fonctionnement de l'autisme ayant pris le pas sur la recherche de causes probablement polyfactorielles. Parmi les prises en charges proposées, la musicothérapie présente un intérêt particulier dans la mesure où elle se situe dans le champ du non-verbal, précédant le langage dans le développement de l'enfant, à l'endroit d'une "première enveloppe sonore", dans laquelle l'enfant avec autisme peut retrouver plaisir et sécurité, pratiquer des expériences sensorielles heureuses dans un cadre relationnel. En ce qui concerne les adultes souffrant de pathologies sévères, la médiation musicale trouve aussi son intérêt dans le travail de soin.

# L'HEURE DE LA DÉCOUVERTE

pour découvrir les trésors de la Bibliothèque

## Bibliothèque Part-Dieu

**L'Heure de la découverte**  
vendredi à 12h30  
samedi à 10h30  
& à 15h

découvrez tous les thèmes proposés, sur le programme de *L'Heure de la découverte*, disponible dans toutes les bibliothèques ou sur [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr)

*vendredi 10 & samedi 11 mars*  
**L'atelier de reliure** par **François Léger, Dominique Bonavaud**, Fonds ancien

*vendredi 10 & samedi 11 mars*  
**De fil en aiguille** par **Anne Meyer**, Documentation Lyon et Rhône-Alpes

*vendredi 17 & samedi 18 mars*  
**Journaux intimes** par **Catherine Goffaux-Hœpffner, Christine Thomasso**, Langues et Littératures

*vendredi 17 & samedi 18 mars*  
**Dictionnaires et outils d'apprentissage du chinois** par **Valentina De Monte**, Fonds chinois

*vendredi 24 & samedi 25 mars*  
**Coquilles et cétilles : art et poésie actuels** par **Françoise Lonardoni, Marie-Hélène Desestré**, Arts et Loisirs

*samedis 18 mars & 22 avril*  
**La Collection des Fontaines** par **Marc Michalet**, Collection des Fontaines

*vendredi 31 mars & samedi 1er avril*  
**Trésors de guerre : le Fonds de la guerre 1914-1918** par **Hervé Faure**, Silo de conservation

*vendredi 31 mars & samedi 1er avril*  
**Lyon dans ses murs** par **Gérard Corneloup**, Documentation Lyon et Rhône-Alpes

*vendredi 7 & samedi 8 avril*  
**Histoires de parfums** par **Yves Jocteur Montrozier**, Fonds ancien

*vendredi 21 & samedi 22 avril*  
**L'Œuvre blanche et noire** par **Michèle Langara**, Fonds ancien

Sur inscription au 04 78 62 18 00 ou à l'accueil de la Bibliothèque de la Part-Dieu

# Bibliothèque du 1<sup>er</sup>

## LA VILLE ET SON TERRITOIRE

*mercredis 1<sup>er</sup> mars à 19h30* : **Les avant-gardes architecturales des années 20**  
*mercredis 5 avril à 19h30* : **L'architecture et l'urbanisme contemporains**  
Conférences de **Michel Roz**, architecte, urbaniste et sociologue

La Bibliothèque propose les deux dernières conférences du cycle sur l'évolution et la perception du territoire et de la ville à travers une trame historique.

À l'origine, l'homme s'appropriait le territoire sur lequel il vivait : aujourd'hui, la disparition de la conscience de cette relation aux territoires est source de troubles et de violences urbaines.

À partir de ce thème général, les conférences proposées déroulent au long d'une trame historique, l'évolution de la perception du territoire, de la ville.

Sa croissance et la dispersion de ses activités ne permettent que rarement de lire l'histoire d'une ville à travers ses quartiers. Presque comme une exception, l'histoire de Lyon a la particularité d'être clairement lisible sur son territoire. Les couches qui se succèdent se voient lors des trajets dans la ville : Fourvière, le Gourguillon, le Vieux Lyon, la Presqu'île, le quartier des Brotteaux, l'Est lyonnais. C'est la carte du temps qui passe.

Si l'histoire de la ville se lit, celle des quartiers existe aussi fortement. La ville-centre, bourgeoise, les quartiers industriels de la Guillotière et de Vaise au XIX<sup>e</sup>, les banlieues du XX<sup>e</sup> ont fabriqué des quartiers qui existent et vivent leur propre histoire aujourd'hui. Mais, bien que l'évolution de la ville et de son développement soient responsables de la crise urbaine, ce sont les quartiers qui en sont les victimes. La violence dite urbaine, est en fait celle des banlieues. C'est l'image visible de la crise sociale actuelle.

## MAURITANIE : DE NOUAKCHOTT À THILLA Un peuple guidé par les femmes

Photographies d'**Aline Meissonnet**

La femme africaine est un pilier important dans le développement de la société. Vêtues de basin aux couleurs chatoyantes, c'est avec une véritable pudeur que ces femmes aux confins des influences



D.R.

d'Afrique noire et du Maghreb, témoignent des réelles difficultés de l'Afrique, terre d'histoire et de culture. L'éducation de leurs enfants reste une de leurs priorités, ce qui les oblige parfois à lutter contre un handicap social ou physique qui reste dans ce pays un motif d'exclusion considérable... "Ces portraits photographiques sont une invitation au voyage, nous transportant dans un univers empreint de force et de dignité"

*vendredi 3 mars à 18h30* :  
**vernissage** de l'exposition

## COCO BIJOUX

À l'occasion de l'exposition, *Mauritanie : de Nouakchott à Thilla*, la Bibliothèque propose une exposition-vente de bijoux africains fabriqués à partir de noix de coco et réalisés par Willy Pala.

**projection**  
mercredi 8 mars  
à 14h, à 15h, à 16h,  
à 17h et à 18h

## FEMMES DE LA MER

Projection du film de Jocelyne McNicholl (24 mn, 1987, production La Sterne)  
Le rêve d'un après-midi d'octobre devient réalité. Comme le mascaret, cette vague qui remonte à contre-courant un fleuve, huit femmes ont vaincu le courant des traditions, des préjugés et des superstitions pour relever le défi de la Transat Tag (course Québec – Saint Malo). Comme cette vague, elles ont baptisé leur voilier le Mascaret.

**Jocelyne McNicholl**, navigatrice, enseignante, artiste multidisciplinaire, est l'auteur de l'exposition *Le chant du marais*, toiles peintes sur du coton brut représentant la faune et la flore du Québec, qui a eu lieu en septembre 2005 à la Bibliothèque du 1<sup>er</sup>.

Proposée à l'occasion de la Journée internationale de la femme

**exposition**  
21 mars  
au 1<sup>er</sup> avril

## CORRESPONDANCES

Images numériques de **Fabienne Coletti Adamski**

C'est avec un regard de peintre que Fabienne Coletti Adamski a assemblé en photo-montages deux aspects de la Ville de Lyon : un temps marquant le passé (un plan de quartier) et un temps représentant l'avenir (le futur Musée des Confluences). Son travail repose sur la superposition et le réalisme graphique. Il s'est orienté ensuite sur la lumière, la couleur et la composition comme un travail de peinture. Une série de huit images numériques, réalisées en série, tirées sur support toile, est présentée à la Bibliothèque.

mercredi 22 mars à 18h30 : vernissage de l'exposition

## CERCLE DE LECTURE

samedis 25 mars & 22 avril à 10h  
Rencontre et échanges autour de la littérature des pays scandinaves. **Sur inscription**

**exposition**  
4 au 22 avril

## LONDON STANSTED AIRPORT, 24H/24H

Photographies de **Nicolas Dartiailh**

Cette série de visuels panoramiques retrace l'activité de l'aéroport de London Stansted (Angleterre), lieu uniformisé comme tant d'autres. D'un pays à l'autre, le fonctionnement d'un aéroport reste le même, avec des arrivées, des départs, des contrôles... Les passagers ne sont pas dépaysés. Leur point commun est de passer d'un point à un autre. Ces photographies retracent l'enchevêtrement généré par autant de passages hasardeux et de personnes qui ne se connaissent pas, ne savent rien les unes des autres. Pourtant certains sont d'un même pays et habitent souvent la même ville. Ils s'organisent une vie faite d'attentes et de mouvements tissés à l'intérieur de cet espace clos dont ils ne verront jamais (bien souvent) l'extérieur. Chaque jour les choses recommencent et se répètent avec des individus différents. Tout du moins temporairement...

vendredi 7 avril à 18h30 : vernissage de l'exposition



© Nicolas Dartiailh

**rencontre**  
vendredi 14 avril  
à 19h30

## LA FABRIQUE DES IDÉES Bernard Ceysson

Le comité d'orientation de La Fabrique des Idées invite à la Bibliothèque l'historien de l'art Bernard Ceysson à revenir sur son parcours exceptionnel aux côtés des peintres et artistes les plus importants de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

Directeur du musée d'Art moderne de Saint-Étienne dès 1977, Bernard Ceysson a été le commissaire d'expositions qui ont fait date avec notamment *Nouvelle Peinture en France : pratiques, théories* en 1973, *Après le classicisme* en 1980, *Mythe, Drame, Tragédie* en 1982, *L'Art en Europe, les années décisives : 1945-1953* en 1988, *L'Écriture griffée* en 1990 ou encore *Support-Surface* en 1991.

Depuis ses années de formation à Lyon et à Saint-Étienne jusqu'à la direction du Musée national d'Art moderne de Paris en 1986-1987 et son travail à la Fondation Musée d'Art moderne Grand-Duc Jean au Luxembourg à la fin des années 1990, Bernard Ceysson est à la fois un acteur et un grand témoin de tous les courants esthétiques et idéologiques qui ont traversé les arts plastiques depuis les années 1960 jusqu'à nos jours.

Son itinéraire intellectuel est aussi celui d'un militant de l'art de notre temps à travers colloques et catalogues : passionné par les sculpteurs de la Renaissance autant que par les avant-gardes européennes ou la peinture américaine d'après-guerre, il a publié de nombreux textes de référence sur des artistes qui furent aussi ses compagnons de route : Claude Viallat, André Fougeron, Gérard Fromanger, Bernard Rancillac, Jacques Monory ou Pierre Soulages.

C'est ce parcours à travers l'histoire de l'art et celle de ses idées que Bernard Ceysson retracera pour en rendre sensible toute la cohérence, mais aussi les paradoxes, en évoquant ses admirations et ses convictions de critique, ses prises de position théoriques, ses engagements à la direction d'un grand musée, ses expériences esthétiques ou ses convictions politiques.



D.R.

## Bibliothèque du 2<sup>e</sup>

**exposition**  
1<sup>er</sup> au 25 mars

## PHOTOGRAPHIE URBAINE

Photographies de **Charlotte Mollieux**

Mes images sont les reflets de l'architecture. Je rends visible un monde de courbes, de formes abstraites et mobiles, qui n'est que le miroir, mais aussi l'opposé du monde des lignes et des angles droits façonnés par l'homme. Cette opposition m'évoque l'existence d'un monde parallèle. Pour ce travail, je photographie exclusivement la nuit car c'est dans la nuit qu'il y a le plus de lumière et de couleurs. Il n'y a aucun recours à la retouche numérique dans mon travail. **C.M.**

**Charlotte Mollieux** est née en 1970 en Haute-Savoie. Elle part à Lyon en 1990, étudier la photographie. Quatre ans plus tard, elle rencontre, à New York, Martine Barrat, photographe reporter. De ce voyage, elle retient l'imposante architecture et l'extrémisme des oppositions sociales et culturelles de cette ville. En 2003, Charlotte Mollieux revient s'installer à Lyon. Son travail porte sur trois sujets : le portrait lui apporte l'échange et la magie du contact humain ; l'autoportrait lui permet d'exprimer les multiples facettes de sa personnalité et ses émotions ; avec les reflets, elle aborde l'existence d'un monde parallèle. Elle rend visible ce monde invisible qui fait partie de notre quotidien.

D.R.



## LE PRINTEMPS DES POÈTES

### Poésie et photographie urbaines

samedi 11 mars à 18h30 :

**Lecture de textes** par **Josiane Gelot**, poète et **projection** de photographies de Charlotte Molliex, photographe. (plus d'infos page 21)

**projection**  
samedi 18 mars  
à 18h

## MALAIMANCE, HISTOIRES DE FEMMES ET ERRANCE

**Projection** du film de Denis Ramos (2003, 56 mn, produit par l'association Femmes SDF) suivie d'un **débat** avec **Marie-Claire Vaneuville**, directrice de l'association Femmes SDF

"Ce film a été réalisé dans la cadre de la recherche-action menée auprès des femmes en errance de l'agglomération grenobloise. Il a nécessité dix-huit mois de travail dont un an de tournage. Il est le résultat d'un travail dans la durée et son propos est de poser une parole. Il a été essentiel de travailler dans un climat de confiance. Un contrat moral a été établi dès le départ quant à l'utilisation et l'exploitation de la matière filmée sans voyeurisme. Les cinq femmes, qui ont accepté de témoigner, ont pu le faire parce qu'elles n'étaient plus, au moins provisoirement, dans la souffrance extrême. "Ce pied hors de l'errance" a contribué de façon importante à notre approche documentaire car il a favorisé la relation. En effet, trop de souffrance supprime l'envie de se raconter à d'autres." **M.C.V.**

Le réalisateur les a observées dans leur quotidien, les faisant réagir ou méditer sur les aspects de leur parcours au gré des situations et de leurs humeurs. La matière récoltée est importante car il les a laissées s'exprimer sans les interrompre.

Pour ces femmes, ce travail constitue une trace de vie, une preuve de leur existence vis à vis de tous ceux qui préfèrent les oublier. Beaucoup de respect, de délicatesse et d'amour dans ce film qui dépasse largement le cadre du travail social. Loin du misérabilisme et envahi d'humanité, nous sommes touchés dans notre relation à toute femme présente ou à venir.

samedi 25 mars à 18h30

**Projection** d'un autre film documentaire sur le thème de la sédentarité.

**exposition**  
1<sup>er</sup> au 22 avril

## VISAGES DE MONGOLIE : danseurs et chanteurs

Peintures de **Fabienne Amiel**

Fabienne Amiel nous propose de découvrir des visages Mongols. Cette exposition de peinture présente trois années de recherches pour traduire ces moments forts remplis de lumière et d'émotions. Elle nous livre un univers, parfois intime, pour évoquer le chant diphonique, ou celui très coloré des ribambelles de danseurs qui pratiquent encore aujourd'hui les danses des rois et des reines de l'époque de Gengis Khan.



D.R.

mercredi 5 avril à 17h30 : **rencontre** avec **Christiane Mordelet**, responsable de "l'Antenne lyonnaise école instrument de paix, association tisser la paix", suivie du **vernissage** de l'exposition à 18h30.

**Fabienne Amiel** expose à Lyon, Paris, en Suisse, participe au Salon du Sud-Est de Lyon depuis 1996. Elle a aussi exposé dans le cadre du Festival de musique du Vieux Lyon et des Nuits Musicales d'Uzès de 1996 à 2001.

**Christiane Mordelet** a organisé en 2002 la venue en France d'un groupe d'une quarantaine d'enfants et de musiciens Mongols pour des concerts à la crypte de Fourvière et à la Bourse du travail.

## LES RENDEZ-VOUS DE L'ESPACE MULTIMÉDIA

Renseignements et inscription à la Bibliothèque du 2<sup>e</sup>

**Initiation à l'utilisation d'un traitement de texte** : la mise en forme de documents texte, pour adultes et enfants

**Initiation à l'utilisation d'Internet** : approfondir la recherche sur Internet, pour adultes et enfants

**Initiation à l'utilisation d'un tableur** : découvrir les fonctions de base d'un tableur, pour adultes et enfants

**Initiation à l'utilisation d'une base de données** : la création et le fonctionnement d'une base de données, pour adultes

jeudi 13 avril de 10h à 12h : **Atelier blog**

Découvrez la création, la mise à jour et la personnalisation d'un blog en quelques clics

jeudis 16 et 23 mars de 10h à 12h : **Atelier Internet**

Session de formation à l'utilisation d'Internet en petit groupe (limité à 6 personnes) : outils de recherche (moteurs, méta-moteurs, annuaires), utilisation d'une messagerie électronique, outils de communication (newsgroups, forums de discussion, chat...), découverte des ressources en ligne, découverte des possibilités d'Internet

vendredis 17 et 24 mars de 10h à 12h : **Atelier traitement de texte et tableur**

Session de formation en petit groupe (limité à 6 personnes) : création, composition et mise en forme d'un document texte, découverte des différentes possibilités d'un tableur, traitement de données à l'aide d'un tableur

## Bibliothèque du 5<sup>e</sup> Saint-Jean

### LE PRINTEMPS DES POÈTES

vendredi 10 mars à 19h : **Varosha, une ville fantôme**

**Projection** du film documentaire de Claude-Pierre Chavanon (France, 2004, 50 mn), suivie d'une **rencontre** avec **Kléri Angelidou**, poète chypriote et **Pavlina Pampoudi**, poète grecque (plus d'infos page 21)

samedi 11 mars à 13h : **Franck Doyen, neR (Pierre Gonzalez) & les poèteuses, Claude Yvroud**  
**Lecture** (plus d'infos page 22)

### CERCLE DES LECTEURS

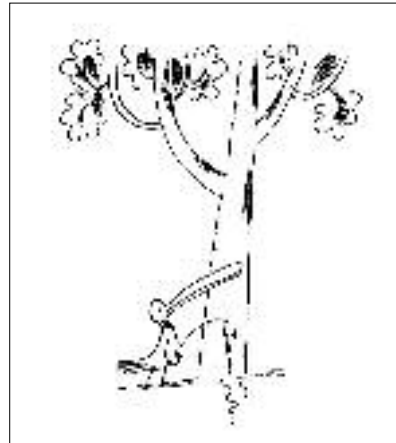
mardis 14 mars & 11 avril à 19h

Rencontres autour de vos lectures favorites, d'auteurs brésiliens, australiens...

### L'HEURE MUSICALE

samedis 18 mars & 1<sup>er</sup> avril à 17h

L'Heure musicale propose un concert de musique de chambre par les étudiants du 3<sup>e</sup> cycle du Conservatoire National de Région de Lyon, un samedi par mois à 17h. Pour les adultes et les enfants



Hanté de Philippe Dupuy, éd. Cornélius

## Bibliothèque du 6<sup>e</sup>

### CERCLE DES LECTEURS

samedis 4 mars & 1<sup>er</sup> avril de 10h à 11h30 : **rencontre** avec la librairie Expérience pour parler des titres sélectionnés pour le prix du meilleur album à Angoulême.

Que vous soyez spécialiste ou juste curieux de connaître le monde surprenant de la bande dessinée, venez partager vos coups de cœur et découvrir des auteurs de talent.

Pour tout public à partir de 16 ans. Renseignements et **inscription** auprès des bibliothécaires

### QUAIS DU POLAR : Troc lecture

mercredi 5 avril à 19h30 : **l'association Page Blanche** propose un troc lecture ou chacun lit (ou fait lire) un extrait de texte de roman policier de son choix. Chaque lecture dure environ quatre minutes. À la fin de la soirée, les participants se retrouvent autour d'un buffet (composé de ce que chacun aura apporté) pour échanger autour des textes choisis.

## Bibliothèque du 7<sup>e</sup> Jean Macé

### LE PRINTEMPS DES POÈTES : Orient proche

mardi 7 mars à 18h

**Lorraine Pobel** vous invite à une **lecture-voyage** avec *Orient proche*, son troisième recueil de poésies. Accompagnement musical par **Mohamed Assouane** (plus d'infos page 22)

### REFLET DU CINÉMA IBERIQUE ET LATINO-AMÉRICAIN

#### Camilo Henriquez Van den Borght

Cette exposition est un hommage au sculpteur et peintre chilien, installé en France en 1962 et décédé récemment. Les œuvres exposées témoignent toutes de l'attachement de l'artiste à sa culture d'origine.

samedi 11 mars à 14h : **visite commentée** de l'exposition par **Betty Boixader**, amie de l'artiste

exposition au rez-de-chaussée de la Mairie du 7<sup>e</sup> (16, place Jean Macé, du lundi au vendredi de 8h45 à 16h45, le samedi de 9h30 à 12h)

#### Padre Andrés

samedi 11 mars à 14h

**Projection** du film d'Albin Brassart et Denis Snéguirev (France, 52 mn, 2005), suivie d'un **débat-rencontre** en présence des **deux réalisateurs**

Ce film retrace la vie d'un prêtre belge, médecin de formation, installé depuis 1979 parmi les populations paysannes du Nord Potosi, en Bolivie. Un prêtre face à sa mission et au dénuement de ses ouailles, le syncrétisme religieux des autochtones, la présence inquiétante des sectes nord-américaines...



Camilo Henriquez



Padre Andrés



La separación

#### La separación

samedi 18 mars à 14h

**Projection** du film réalisé par Samanta Yépez (France, 52 mn, 2005)

La réalisatrice, d'origine équatorienne, suit trois de ses compatriotes installés depuis 1999 en Espagne dans la région de Murcia. Tous trois connaissent la déchirure de la séparation et de l'éloignement du pays natal et de la famille... Chacun tente de développer les moyens d'y survivre et d'espérer...

Le 22<sup>e</sup> festival des Reflets du cinéma ibérique et latino-américain a lieu du 8 au 22 mars au cinéma Le Zola (117, cours Émile Zola à Villeurbanne, métro République) et au centre Culturel et de la Vie Associative (234, crs Émile Zola, métro Flachat), en partenariat avec l'association Pour le Cinéma.

### RENCONTRE DE LECTEURS

mardis 28 mars & 18 avril à 17h45

Venez découvrir ou partager les "coups de cœur" des lecteurs, le dernier mardi du mois.

Renseignements auprès des bibliothécaires

#### rencontre

mardi 11 avril à 18h

### MÉNAGERIE MÉDIÉVALE

Rencontre avec **Pierre Guinard**, Conservateur au Fonds ancien de la Bibliothèque de la Part-Dieu

Les animaux sont des habitants familiers des livres médiévaux. On les retrouve dans des ouvrages qui leur sont entièrement consacrés, comme les bestiaires, dans des encyclopédies ou dans des recueils de fables. Ils peuplent les marges des manuscrits enluminés du Moyen Âge, et sont utilisés fréquemment dans l'iconographie des miniatures et des gravures sur bois pour illustrer des scènes religieuses, historiques ou mythologiques.

Cette rencontre est aussi proposée dans le cadre de l'Heure de la découverte **vendredi 19 et samedi 20 mai** à la Bibliothèque de la Part-Dieu.

**Sur inscription**



Barthélémy l'Anglais.  
Le Propriétaire des choses, Lyon,  
Guillaume Le Roy, 1485-1486

exposition  
projections  
du 8 au 22 mars

## Bibliothèque du 8<sup>e</sup>

### LECTURE D'ALBUMS BILINGUES

samedi 11 mars à 10h30

Les parents de nos jeunes lecteurs et l'équipe de la Bibliothèque vous proposent une lecture bilingue d'albums en arabe, italien, anglais, vietnamien et allemand. Pour les adultes et les enfants

## CERCLE DES LECTEURS

mardis 28 mars & 18 avril à 17h30

La Bibliothèque vous invite chaque mois à un échange autour des livres : romans, documentaires, littérature, bande dessinée... Venez partager vos coups de cœur et profiter des ouvrages présentés par l'équipe de la Bibliothèque.

La séance de mars est consacrée à la littérature jeunesse, celle du mois d'avril à la poésie.



## CERCLE DES LECTEURS

mardis 14 mars & 11 avril à 19h

Rencontre mensuelle des lecteurs et des bibliothécaires autour de leurs coups de cœur littéraires. Une fois par mois chaque lecteur participant propose tour à tour le ou les livres qu'il a lus récemment et appréciés. Un compte-rendu de la rencontre précédente est également proposé à l'ensemble des lecteurs de la Bibliothèque ainsi qu'un présentoir des livres évoqués.

## VOYAGE, VOYAGE

samedi 25 mars à 17h30

**Lecture-spectacle** de paroles d'habitants par **Mireille Antoine** et **Patrice Vandamme** de la Compagnie les arTpenteurs

*Voyage, Voyage* est le troisième opus de *La Duchère : mémoire vivante*, paroles d'habitants récoltées par Annie Schwartz. On y découvre que les Duchérois ne sont pas tous des sédentaires rivaux au pied de leurs barres. Poussés par la curiosité et le désir de rencontres, certains filent dès qu'ils le peuvent à l'autre bout du monde. *Duchère-ailleurs, ailleurs-Duchère*, le quartier sert aussi de mètre étalon pour une réflexion sur le monde de l'Autre. Au Mexique, une habitante se retrouve en train d'expliquer son quartier à un guérillero, un étudiant choisit de vivre à Berlin dans un quartier sensible... Le miroir du voyage est une occasion de réfléchir sur nous-mêmes, sur le monde et sur "l'humaine condition".



© Michel Cavalca



Plan de Turgot, 1739, détail (île de la Cité)  
Archives nationales (AN), N I Seine 47

## Bibliothèque du 9<sup>e</sup> Saint-Rambert

### JUSQU'OU LA VILLE

samedi 11 mars à 17h15

**Lecture** à quatre voix par l'association **Abus de langage**  
Montage de textes récents et anciens qui donnent à voir la Ville ou les villes. Avec ceux qui la vivent et la font vivre. Abus de langage réunit des écrivains et des animateurs d'ateliers d'écritures soucieux de faire entendre les voix singulières et engagées de la littérature, que ce soit dans les médiathèques, les prisons, les bars et tous les espaces publics qui leur sont ouverts.

**exposition**  
18 au 29 avril  
**lecture**  
jeudi 20 avril  
à 18h30

## RENCONTRE AUTOUR D'UN LIVRE

mercredi 5 avril à 19h15

Échange, partage d'idées, d'émotions et de réactions autour du livre : *La Sacoche* de Bahiyyich Nakhjavani, traduit de l'anglais (Actes Sud, 2000).

## RIVAGE : promenade le long des mots

**Exposition** de textes de l'atelier d'écriture

**Lecture** des textes par les auteurs de l'atelier d'écriture, accompagnés d'une musicienne  
La Bibliothèque expose une sélection des textes de l'Atelier d'écriture produits en 2005 : rivages de la mer revisités à la lumière du souvenir, seuil des portes qui s'ouvrent sur le continent de l'Autre ou des Autres ; nouveau-né qui aborde les rivages de la vie ; insomniaque face aux abîmes de la nuit ; Poilus de la guerre de 1914 restés sur le rivage tandis que les autres s'éloignaient dans la barque de Charon. Rivages, promenade le long des mots, pour le plaisir d'une pause lecture...

## ATELIER D'ÉCRITURE

les mardis de 14h à 16h (hors période de vacances scolaires)

Depuis dix ans, l'atelier d'écriture réunit pour le plaisir d'écrire, un groupe d'adultes de tous âges, présents régulièrement ou occasionnellement selon leurs rythmes de vie, mais tous très fidèles à une forme d'esprit empreint de convivialité et porteur de fort lien social que sait impulser Annie Schwartz, écrivain public. **Sur inscription**

## Bibliothèque du 9<sup>e</sup> La Duchère

### LE PRINTEMPS DES POÈTES

samedi 11 mars à 17h

**Le même soleil mouillé de mirages**

**Lecture-spectacle** de poèmes de Léopold Sédar Senghor par la **Compagnie les arTpenteurs** (plus d'infos page 22)

17 mars au 14 avril

**Voyages**

**Exposition** de soixante six poèmes-affiches réalisés par des enfants de La Duchère (plus d'infos page 22)

### À LA DÉCOUVERTE DU MULTIMÉDIA

La Cyberbase de la Bibliothèque offre des accès libres et gratuits à Internet et aux services de messagerie électronique, le mardi et le jeudi de 15h à 19h, le mercredi de 13h à 14h et le samedi de 13h à 14h et de 16h à 17h.

Elle propose également des ateliers : travail sur l'image numérique, aide à la recherche documentaire et sur des sujets d'actualité.

Pour les enfants de 9 à 13 ans et les adultes, renseignements et **inscriptions** auprès des bibliothécaires

## Tout-petit, tu lis

Donner des livres aux bébés ne signifie en rien proposer une forme d'apprentissage précoce de la lecture. Il s'agit plutôt de créer un contact ludique avec le livre, cet objet étonnant, trop souvent réservé à un petit nombre, enclos dans une culture étroite. Le livre devrait être présent dans le quotidien de tous les petits enfants, sans aucune contrainte et sans recherche d'un bénéfice immédiat. Seul le plaisir, pris par les tout-petits et les adultes avec les premières histoires comme avec les comptines, est à rechercher.

### Les livres c'est bon pour les bébés...

La Bibliothèque municipale de Lyon s'engage depuis plus de dix ans pour favoriser l'accès des tout-petits aux livres. L'année dernière, 10 % des petits lyonnais de moins de deux ans étaient inscrits à la Bibliothèque, ils étaient plus de 25 % entre 3 et 5 ans.

Dans plusieurs bibliothèques, des espaces spécifiques "petite enfance" sont aménagés au sein des salles jeunesse avec un mobilier adapté. Des collections sont aussi constituées pour répondre aux besoins spécifiques de ce jeune public : livres cartonnés, imagiers, albums premier âge... Plus de 13 000 ouvrages sur l'ensemble des Bibliothèques municipales de Lyon sont ainsi proposés. Des animations sont aussi organisées toute l'année avec des rendez-vous réguliers comme les Temps du conte ou Bébé bouquine qui sont de véritables moments privilégiés où les jeunes enfants découvrent les livres, des comptines, chantent, jouent avec les images.

Un travail en direction des crèches, des haltes-garderies et des écoles maternelles est mené par le bibliobus et les bibliothèques : accueil des groupes ou déplacement avec les livres dans les structures. De nombreuses bibliothèques montent aussi des projets en partenariat avec des R.A.M. (relais d'assistantes maternelles) et quelques P.M.I. (service de protection maternelle infantile).

Enfin, un fonds de documents "éducateur" est à la disposition des parents, assistantes maternelles, éducateurs de jeunes enfants : il comprend des ouvrages de psychologie infantile, d'éducation, d'éveil de l'enfant, et est enrichi de nombreuses revues spécialisées.

### Une manifestation rien que pour eux :

#### "Le Printemps des Petits Lecteurs"

S'appuyant sur le travail de proximité mené par les bibliothèques en direction des professionnels de la petite enfance, chaque année, la Bibliothèque de Lyon organise

Le Printemps des petits lecteurs, un moment privilégié pour faire découvrir aux enfants les joies de la lecture, assister à des spectacles, des ateliers, des conférences.

Des animations sont proposées autour d'un thème pour les tout-petits et leur famille. Une bibliographie sélective et commentée d'ouvrages pour la petite enfance est aussi réalisée et diffusée gratuitement aux parents et professionnels de la petite enfance.

### Au rythme des couleurs

L'an dernier, le Printemps des Petits Lecteurs a connu un grand succès avec plus de 4 200 spectateurs sur 17 jours de manifestations. L'édition 2006 s'affichent "Au rythme des couleurs" autour du regard que l'enfant porte sur le monde, sur la sensibilisation à l'art et aux arts graphiques.

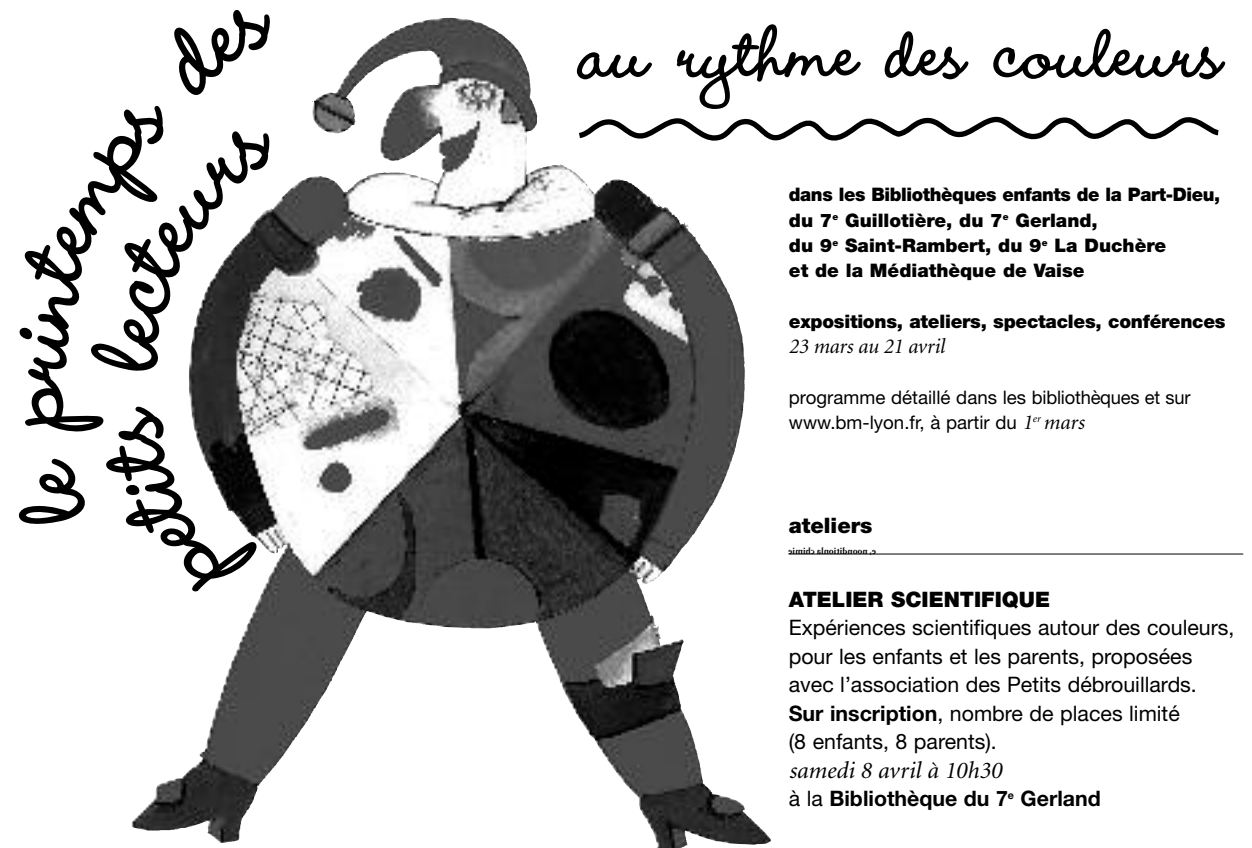
Comment le livre, la musique, les arts vivants participent-ils aux apprentissages fondamentaux et à la construction de l'individualité chez le tout-petit ? Quelle est l'importance de ces médiations dans les relations que l'enfant instaure avec son environnement familial et social.

Le Printemps des petits lecteurs est l'occasion d'une exploration de cette problématique à la lumière des pratiques d'éveil culturel du tout-petit.

Du 21 mars au 21 avril 2006, de multiples animations gratuites seront proposées dans plusieurs bibliothèques : ateliers artistiques mêlant parents et enfants, conférences pour les parents et les professionnels, spectacles à destination des tout-petits, expositions tous publics, visites spécifiques pour les structures petite enfance dans les bibliothèques.

Tout le programme est dans Topo, n'hésitez pas, venez nombreux !

Violaine Kanmacher, département jeunesse



Les illustrations sont extraites du livre Couleur, couleurs de Kveta Pacovská

dans les Bibliothèques enfants de la Part-Dieu, du 7° Guillotière, du 7° Gerland, du 9° Saint-Rambert, du 9° La Duchère et de la Médiathèque de Vaise

expositions, ateliers, spectacles, conférences  
23 mars au 21 avril

programme détaillé dans les bibliothèques et sur [www.bm-lyon.fr](http://www.bm-lyon.fr), à partir du 1<sup>er</sup> mars

### ateliers

#### ATELIER SCIENTIFIQUE

Expériences scientifiques autour des couleurs, pour les enfants et les parents, proposées avec l'association des Petits débrouillards.

Sur inscription, nombre de places limité (8 enfants, 8 parents).

samedi 8 avril à 10h30

à la Bibliothèque du 7° Gerland

#### ATELIERS PARCOURS MUSICAUX

avec les Percussions Claviers de Lyon Deux musiciens s'improvisent marchands de couleurs musicales et de tonalités colorées.

À l'aide d'instruments à percussions du monde entier. Enfants et artistes composent un ensemble de "sons magiques", en mouvements instantanés...

Pour les enfants de 6 mois à 5 ans, durée 35 mn. Sur inscription

mercredi 22 mars, samedi 8 et 15 avril à 15h30 à la Médiathèque de Vaise

jeudi 30 mars à 17h

à la Bibliothèque du 9° Saint-Rambert

samedi 8 avril à 10h30

à la Bibliothèque du 7° Guillotière

mercredi 5 avril à 16h, samedis 15 avril et 22 avril à 10h30

à la Bibliothèque de la Part-Dieu

#### ATELIERS MULTIMÉDIAS

Créer et jouer avec les couleurs grâce à l'ordinateur et repartir avec son dessin.

Pour 5 enfants de 3 à 5 ans accompagnés d'un adulte, sur inscription

mercredis 5 et 19 avril, samedi 15 avril à 10h

à la Bibliothèque du 9° La Duchère

### conférences

#### DÉCOUVRIR LE MONDE EN COULEURS : du doudou à la Joconde, le chemin de la culture...

Conférence de Marie-Odile Rigaud, psychologue, chargée du Pôle éducation et médiation culturelle au Conseil général des Pyrénées-atlantiques.

Quel est le développement de la perception des formes et des couleurs chez le très jeune enfant ? Comment accompagner l'enfant dans le monde de l'art : quel rôle pour les parents et les éducateurs, quelle place pour les artistes ?

Conférence pour les parents, éducateurs et professionnels de la petite enfance  
jeudi 6 avril à 14h

à la Bibliothèque de la Part-Dieu

#### BÉBÉ DESSINE

Un débat-gôter avec Nathalie Viro, artiste-peintre et directrice de la Petite Académie.

Pourquoi et comment se fait la découverte des formes et des couleurs à partir de 2 ans.

Pour les parents et les professionnels de la petite-enfance.

jeudi 20 avril à 17h

à la Bibliothèque du 9° La Duchère



## À LA DÉCOUVERTE DES ŒUVRES DE BRAM VAN VELDE – LANSKOY

Dans le cadre de l'exposition présentée à la Bibliothèque, Aurélie Carrier présente les œuvres des artistes aux enfants de 5 à 9 ans.

mercredi 12 avril à 10h30

à la **Bibliothèque du 9° Saint-Rambert**

## spectacles

### KAOLIN

Spectacle de **Zaz Rosnet** de la compagnie

#### Les Cailloux sauvages

Un spectacle cousu de mots et de couleurs pour tout-petits : blanc de craie, craie de Crète, crête de poule, poule ou coq, coquelicot.

Création pour le Printemps des Petits lecteurs, pour les enfants de 6 mois à 3 ans, **sur inscription**

mercredi 12 avril à 10h15 et 11h15

à la **Médiathèque de Vaise**

jeudi 13 avril à 16h

à la **Bibliothèque du 9° Saint-Rambert**

samedi 15 avril à 10h30 à la **Bibliothèque du 7° Gerland**

samedi 15 avril à 16h à la **Bibliothèque de la Part-Dieu**

### EN SUIVANT L'ARC-EN-CIEL

Spectacle de **Rosette Marguin**

Sept petites saynètes en gestes et en mots, autour des objets qui sortent des sacs très colorés de Rosette. Sa gestuelle drôle et poétique anime ces objets devenus acteurs et convoyeurs de l'imaginaire.

Pour les enfants de 18 mois à 5 ans, durée 35 mn

**Sur inscription**

samedi 25 mars à 10h15 et 11h15

à la **Médiathèque de Vaise**

mercredi 29 mars et samedi 8 avril à 10h30

à la **Bibliothèque de la Part-Dieu**

samedi 1<sup>er</sup> avril à 10h30

à la **Bibliothèque du 7° Guillotière**

samedi 8 avril à 15h30

à la **Bibliothèque du 7° Gerland**

### QUAND TU ES EN COLÈRE PETIT PIERRE, TU NOUS EN FAIS VOIR DE TOUTES LES COULEURS

Spectacle de **Laurence Fourcade**

Quand Petit Pierre est en colère, tout le monde est embêté... Petit Pierre, puni, monte dans sa chambre ; il ouvre une boîte à histoires de toutes les couleurs. Pour les enfants de 15 mois à 4 ans. Durée 30 mn

mercredi 29 mars à 10h

à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

## expositions

### CARACTÈRES, COULEURS

Exposition de dessins de **Kveta Pacovská**

Kveta Pacovská, artiste tchèque est une grande figure de l'art contemporain. Elle considère le livre comme une œuvre architecturale, interrogeant formes et couleurs, chiffres et lettres, supports et marges.

Cette exposition des originaux de *Couleur, couleurs* nous entraîne dans un parcours ludique et joyeux, éveille nos sens et nos émotions pour une appropriation spontanée de l'image par les tout-petits et les plus grands.

Exposition montée en partenariat avec la Fête du livre de Saint-Paul Trois Châteaux.

7 mars au 1<sup>er</sup> avril à la **Bibliothèque de la Part-Dieu**

11 avril au 6 mai à la **Médiathèque de Vaise**

### RYTHMES COLORÉS

Exposition d'œuvres d'André Lanskoj et Bram Van Velde La Bibliothèque expose deux artistes qui ont travaillé à partir de la couleur.

du 23 mars au 21 avril

à la **Bibliothèque du 9° Saint-Rambert**

### REGARD DE RHÔNE, RHÔNE EN RÊVES, RHÔNE EN VRAI

Exposition d'œuvres réalisées par des enfants dans le cadre du projet de l'association Science Et Art (SEA, Science et Art est une association d'éducation à l'environnement qui a pour objectif de favoriser les croisements entre démarches scientifiques et artistiques).

#### La Saône vue du quai J.J. Rousseau

Toile peinte réalisée par l'école élémentaire Les Étroits de La Mulatière

#### Regard sur le fleuve

Toile peinte réalisée par l'école élémentaire Les Roches de Condrieu

#### Poème sur le fleuve Rhône

Plastiques peints réalisés par les écoles de Miribel, Décines Charpieu et le collège Bassenon de Condrieu

#### Oiseaux et insectes

Sculptures peintes en carton, pâte à sel et autres matériaux, réalisées par l'école Berthaudière - Décines Charpieu

du 1<sup>er</sup> au 15 avril à la **Bibliothèque du 7° Guillotière**

### INSTALLATION TACTACTATOU

Tatactatoum est une association regroupant des illustrateurs et des auteurs de la région Rhône-Alpes désireux de développer des expérimentations autour du texte et de l'image. Cette année, Tatactatoum a réalisé pour les Bibliothèques de La Duchère et de Vaise une exposition ludique et interactive.

L'enfant pourra ouvrir des fenêtres de couleurs accrochées aux murs et dévoiler ce qui se cache derrière le bleu clair, le rouge, l'orangé, le vert foncé et des dizaines d'autres couleurs...

du 21 mars au 1<sup>er</sup> avril à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

du 4 au 21 avril à la **Médiathèque de Vaise**

### DES COULEURS ET DES FORMES

Exposition de photographies de **Claire Chouvet**

Pommes de reinettes et pommes d'api, d'api, d'api rouge... Jaune poussin, rose bonbon, photo sépia ou noir et blanc, c'est un véritable kaléidoscope qui va envahir les murs de la Bibliothèque de La Duchère.

Claire, la photographe-bibliothécaire, entraîne les enfants dans son univers coloré et chaleureux, où les objets se parent des couleurs de l'arc-en-ciel pour nous rappeler que l'enchantement se cache dans notre vie quotidienne.

du 4 au 21 avril à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

mardi 4 avril à 17h30 : **vernissage** de l'exposition

## animations

### LA FLEUR SANS COULEUR

Les bibliothécaires jeunesse du bibliobus, avec l'association Eurequa de la régie de quartier de Lyon 8<sup>e</sup>, ont conçu un tapis de lecture à partir du livre de Kveta Pacovská "La fleur sans couleur" : un tapis coloré avec des impressions tactiles et sonores et les mots de la bibliothécaire pour faire vivre cette belle histoire. Pendant le Printemps des Petits Lecteurs, lors des passages du bibliobus pour prêter des livres dans les crèches et les haltes-garderies, les bibliothécaires animeront ce tapis haut en couleurs.

Le travail de couture réalisé par les femmes d'Eurequa, en réinsertion sera prolongé par leur visite du bibliobus stationné dans leur quartier et de l'exposition *Couleur, couleurs* de Kveta Pacovská à la Bibliothèque de la Part-Dieu.

du 21 mars au 21 avril avec le **bibliobus**

### BÉBÉ BOUQUINE

**Petites histoires en rythmes et en couleurs**

Des musiciens de la formation Percussions Claviers de Lyon donnent vie et couleurs aux histoires proposées par les bibliothécaires. Instruments et percussions inattendus, association des sons, de la voix, des mots et de l'image raviront les oreilles et les yeux des petits. Pour les enfants de 0 à 3 ans, durée 30 mn, **sur inscription**

mercredi 22 mars à 10h15 & vendredi 7 avril à 17h

à la **Médiathèque de Vaise**

samedi 25 mars à 10h à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

mercredis 5 et 12 avril à 10h15

à la **Bibliothèque de la Part-Dieu**

### BÉBÉ BOUQUINE

Petites histoires en rythmes et en couleurs à partir du mur de couleurs installé par l'association Tatactatoum.

Pour les enfants de 0 à 3 ans

samedi 15 et mercredi 19 avril à 10h15

à la **Médiathèque de Vaise**

### HAUTS EN COULEURS

Les bibliothécaires proposent un temps du conte coloré pour les tout-petits.

Pour les enfants de 0 à 3 ans, durée 30 mn

mercredi 1<sup>er</sup> mars à 10h15 à la **Médiathèque de Vaise**

mercredi 12 avril à 10h à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

samedi 15 avril à 10h30 à la **Bibliothèque du 7° Guillotière**

jeudi 20 avril à 17h à la **Bibliothèque du 9° Saint-Rambert**  
**Sur inscription**

### PETITES MAINS DE TOUTES LES COULEURS

Tout au long du mois du Printemps des Petits Lecteurs, les enfants sont invités à laisser la trace colorée de leur main sur un grand drap blanc.

du 23 mars au 21 avril à la **Bibliothèque du 9° La Duchère**

### PETIT TANGO SUR L'EAU

Projection d'extraits du spectacle Petit tango sur l'eau, d'Hélène Bohy (2005, 30 mn)

Embarquez dans l'univers Tangonino. À chacune de ses escales le petit matelot invite les petits et leurs parents à la découverte des couleurs. Ici la vie se dit et se chante au son sensible et chaleureux de la voix d'Hélène Bohy et de son tango.

Pour les enfants de moins de 6 ans.

samedi 25 mars à 15h à la **Médiathèque de Vaise**



## dans les bibliothèques

### LE PRINTEMPS DES PETITS LECTEURS Au rythme des couleurs

Expositions, rencontres, spectacles...  
Programme page 47

### Bibliothèque Part-Dieu

#### LE TEMPS DU CONTE

*mercredi à 10h15*  
pour les enfants de 0 à 2 ans  
*mercredi à 10h45*  
pour les enfants de 3 à 5 ans  
*mercredi à 15h*  
pour les enfants de plus de 6 ans

### Bibliothèque du 1<sup>er</sup>

#### J'ÉCRIS AUX "ZUNES"

*mercredi 8 mars de 15h à 16h*  
**Atelier d'art postal** à destination  
des "Zunes" (association des femmes  
détenues dans la prison Montluc) animé  
par **Nathalie Davy** de la Bibliothèque,  
pour les enfants à partir de 10 ans.  
Proposé dans le cadre de la Journée internationale  
de la Femme

#### LE TEMPS DU CONTE

*mercredis 8, 15, 22 et 29 mars & mercredis 5,  
12 et 19 avril à 10h30* : pour les p'tits bouts  
de choux de moins de 3 ans  
*mercredis 29 mars & 12 avril à 11h15* :  
pour les p'tits loups de 4 à 6 ans  
*samedis 18 mars & 15 avril de 14h30* :  
pour les juniors à partir de 7 ans

#### HISTOIRE EN LANGUE DES SIGNES

*mercredi 15 mars à 11h15* pour les 4 à 6 ans  
*samedi 11 mars à 15h30*

pour les enfants de plus de 7 ans  
Histoire surprise racontée en langue  
des signes par **Dominique Prégniard**  
de la Bibliothèque de la Part-Dieu

#### C'EST QUOI TON MÉTIER ?

*mercredi 15 mars à 16h*  
**Journaliste et Monteur pour la télévision**  
avec **Sara Millot** et **Julien Gourbeix**,  
pour les enfants à partir de 8 ans  
et leurs parents

Enquêter autour d'un événement, mener une  
interview, rédiger un article, réaliser un  
reportage télévisé... : les journalistes travaillent  
dans l'urgence ou en prenant le temps de la  
rencontre, seul ou en équipe. La Bibliothèque  
vous invite à une rencontre et une discussion  
sur ces métiers en présence d'un monteur  
audiovisuel et d'une journaliste de presse  
écrite et de télévision.

*mercredi 12 avril à 16h*  
**Écrivain pour la jeunesse** avec  
**Charlotte Gingras**, pour les enfants  
à partir de 9 ans et leurs parents  
À l'occasion de son séjour à Lyon, destiné à  
l'écriture de son dernier roman, l'écrivaine  
québécoise vient parler de son métier.

*mercredi 19 avril à 16h*  
**Aides à domicile** de l'association Soins  
Maintiens à Domicile, pour les enfants  
à partir de 8 ans et leurs parents  
Quand on perd son autonomie suite à  
un accident, une maladie ou tout  
simplement avec l'âge, l'aide à domicile est  
là pour remplacer nos mains, nos jambes,  
nos yeux, nos oreilles... Un métier au  
cœur du maintien du lien social.

#### MON DINOSAURE

*samedi 25 mars de 14h à 16h*  
**Atelier** de fabrication de maquettes de  
dinosaures animé par **Gregory Bonnard**  
et **Véronique Perrin** de la Société Dasplet  
Monsters. Chaque enfant apprend à  
reconstituer un squelette en résine qu'il  
pourra emporter à la fin de l'atelier, pour les  
enfants à partir de 8 ans, **sur inscription**.

#### MUZ'AMBULANT : Art construit

*28 mars au 27 juin*  
**exposition**  
Depuis l'avènement du constructivisme à  
Moscou dans les années 1920, puis son  
implantation à Paris par Theo Van Doesburg,  
la reconnaissance de cet art géométrique  
a été longue mais internationale. De nombreux  
artistes continuent dans cette voie, avec des  
préoccupations qui dessinent un large éventail  
pouvant aller du formalisme à une certaine  
idéologie. Cette peinture, d'une grande rigueur  
de conception et d'exécution, se voulait simple  
avant tout et lisible facilement. Le tableau  
est construit avec des éléments purement  
plastiques : les formes géométriques  
combinées ou juxtaposées s'affrontent,  
supportées par des lignes de construction  
fortement structurantes. Les œuvres  
présentées ici sont issues de la collection  
de l'Artothèque de la Bibliothèque de la  
Part-Dieu. Les artistes exposés : Jean Gorin  
(1899-1981), Jean Leppien (1910-1991), Jean  
Dewasne (1921-1999), Guy de Rougemont  
(1935-...) et Martina Kramer (1965-...).

#### QUAIS DU POLAR

*à partir du mois de mars*  
Dans le cadre du festival Quais du Polar du  
*31 mars au 2 avril*, les Bibliothèques enfants  
du 1<sup>er</sup>, du 4<sup>e</sup> (à la Villa Gillet) et du 6<sup>e</sup> mettent  
à disposition des lecteurs des signets  
illustrés sur le thème du polar dans la ville.  
Les illustrations ont été sélectionnées par  
les bibliothécaires parmi les travaux qui  
leur ont été proposés en février par des  
élèves de deuxième année de l'École  
Émile Cohl. Ils sont des clins d'œil  
à un personnage, un auteur ou un héros  
du monde du polar écrit.

#### COSMYTHOMIX Paroles croisées d'un conteur et d'un scientifique

*mercredi 5 avril à 15h*  
Spectacle avec **Paul Pons**, conteur et  
**Karim Zahouani**, scientifique, mis en  
scène par Amar Hamadouche, pour tout  
public à partir de 7 ans, **sur inscription**.

Au commencement du monde, d'accord,  
il n'y avait rien. Mais tout de suite après ?  
Paul Pons et Karim Zahouani confrontent  
leurs cosmogonies depuis les tout  
premiers commencements jusqu'à  
l'apparition de l'homme.

#### LE TEMPS DU FILM

*samedi 22 avril à 14h30*  
Projection de film, pour les enfants à partir  
de 11 ans, **sur inscription**

### Bibliothèque du 2<sup>e</sup>

#### LE TEMPS DU CONTE

*mercredis 8 mars & 5 avril*  
à 10h pour les enfants de moins de 3 ans  
à 10h45 pour les enfants de 3 à 6 ans  
(sur inscription pour les crèches, *les*  
*mercredis 22 mars et 19 avril à 10h15*)

#### BANDE DESSINÉE ET MANGA

*samedis 8, 15 & 22 avril de 10h à 12h*  
**Atelier** d'initiation à la création d'une  
planche de bande dessinée en noir et blanc  
animé par **Jong Romano**, illustrateur, pour  
les enfants à partir de 13 ans, **sur inscription**

La première séance est consacrée aux apports  
théoriques sur le cadrage, la narration et  
l'analyse du texte, le choix de la mise en  
scène, le découpage en huit cases de même  
taille et la création des personnages et  
du décor. La deuxième séance porte sur la  
réalisation du dessin. La dernière rencontre  
traite de la finalisation et de l'ancrage.  
Pour le matériel à apporter, renseignements  
auprès des bibliothécaires.

Diplômé de l'École Émile Cohl en 1998,  
Jong Romano a étudié le dessin avant  
de se spécialiser et de devenir illustrateur  
d'éditions jeunesse. Son premier album  
*Les aventures d'Alice au pays du merveilleux*  
*ailleurs* a été édité chez Au bord des  
continents, en 2000.



Bande dessinée et manga :  
Jules Verne, Voyage au centre  
de la terre, illustré par Jong  
Romano (Actes Sud, 2004)



C'est quoi ton métier ?  
détective privé



Le Printemps des petits lecteurs  
illustrations de Kveta Pacovská



## Bibliothèque du 4° à la Villa Gillet

En raison des travaux d'agrandissement de la Bibliothèque du 4°, les animations se déroulent à la Villa Gillet (25, rue de Chazière, Lyon 4°, Parc de la Cerisaie).

### LES RÉCITS DU MERCREDI

Lecture d'albums d'images par les bibliothécaires :  
*mercredis 8, 15, 22 & 29 mars*  
*mercredis 5, 12 & 19 avril*  
à 10h pour les enfants de moins de 4 ans  
à 10h30 pour les enfants de plus de 4 ans

### PROJECTION

*mercredi 22 mars à 10h* : projection surprise d'un film, pour les enfants de plus de 2 ans

### QUAIS DU POLAR

à partir du mois de mars  
Dans le cadre du festival Quais du Polar du 31 mars au 2 avril, les Bibliothèques du 1<sup>er</sup>, du 4<sup>e</sup> et du 6<sup>e</sup> mettent à disposition des lecteurs des signets illustrés sur le thème du polar dans la ville. Les illustrations ont été sélectionnées par les bibliothécaires parmi les travaux qui leur ont été proposés en février par des élèves de deuxième année de l'École Émile Cohl. Ils sont des clins d'œil à un personnage, un auteur ou un héros du monde du polar écrit.

## Bibliothèque du 5° Saint-Jean

### LE PRINTEMPS DES POÈTES Dessine-moi un poème

*vendredi 3 mars de 10h à 12h et de 13h30 à 15h* : **Atelier d'art plastique** animé par **Anne Bastit**, plasticienne de l'Association Enfances de l'Art, pour les enfants de 7 à 12 ans, sur inscription. (programme page 21)



### LE TEMPS DU CONTE

*mercredis 8 & 29 mars et mercredi 5 avril*  
de 9h30 à 10h pour les enfants de moins de 3 ans

### L'HEURE MUSICALE

*samedis 18 mars & 1<sup>er</sup> avril à 17h*  
L'Heure musicale propose un concert de musique de chambre par les étudiants du 3<sup>e</sup> cycle du Conservatoire National de Région de Lyon, un samedi par mois à 17h. Pour les adultes et les enfants

### C'EST QUOI TON MÉTIER ?

*mercredi 22 mars à 15h*  
Quand je serai grand je serai...  
**détective privé**  
Rencontre avec **Hervé Brus**, pour les enfants à partir de 7 ans

important—stop—à tous les Sherlock Holmes en herbe—stop—arrivée d'Hervé Brus—stop—détective privé de son état—stop—pour des révélations secrètes—stop—rendez-vous à la Bibliothèque—stop

## Bibliothèque du 6°

### QUAIS DU POLAR

à partir du mois de mars

Dans le cadre du festival Quais du Polar du 31 mars au 2 avril, les Bibliothèques enfants du 1<sup>er</sup>, du 4<sup>e</sup> et du 6<sup>e</sup> mettent à disposition des lecteurs des signets illustrés sur le thème du polar dans la ville. Les illustrations ont été sélectionnées par les bibliothécaires parmi les travaux qui leur ont été proposés en février par des élèves de deuxième année de l'École Émile Cohl. Ils sont des clins d'œil à un personnage, un auteur ou un héros du monde du polar écrit.

### LE TEMPS DU CONTE

*mercredis 7 & 22 mars, mercredis 5 & 19 avril*  
à 9h30 pour les enfants de 4 à 6 ans avec **Sandrine Graufel**  
*mercredis 15 & 29 mars et mercredi 12 avril*  
à 9h30 pour les enfants de 2 à 3 ans avec **Thérèse Cacitti**  
Sur inscription

### QUAIS DU POLAR Inspecteur Nounours

*15 mars au 2 avril*  
Exposition de photographies de Pascale Junger

Les Aventures extraordinaires de Petit Nounours étaient présentées à la Bibliothèque en septembre 2005. Une série de photographies racontait l'épopée mystérieuse d'une peluche en quête de la mer... Petit Nounours est de retour ! Dans le cadre de Quais du Polar, il vient illustrer l'imagerie du roman policier dans la ville de Lyon. Cette nouvelle série, comme les précédentes (petit nounours à la plage, petit nounours amoureux...) sert de support d'animation auprès des partenaires de la bibliothèque (crèches, petites écoles...).

### QUAIS DU POLAR Le lieu du crime

*vendredi 31 mars à 17h30*  
*& samedi 1<sup>er</sup> avril à 14h*  
**Atelier** de photographies et de nouvelles animé par les bibliothécaires

Qui n'a jamais imaginé le déroulement d'une histoire à partir d'une photographie dont un détail suggère un climat, un fait divers ou une intrigue ?... L'aventure et le mystère sont au coin de la rue, imprévisibles et saisissants. Il s'agit, pour nos Sherlock Holmes en herbe, de laisser vagabonder leur imagination et de prendre la plume à partir de photographies qu'ils auront réalisées *le vendredi 31 mars*. Les nouvelles seront rédigées *le samedi 1<sup>er</sup> avril*.

Pour les adolescents à partir de 12 ans, renseignements et **inscription** auprès des bibliothécaires

### LE PRINTEMPS DES PETITS LECTEURS Au rythme des couleurs

*4 au 27 avril*  
Exposition d'un ensemble de huit sérigraphies d'Olivier Mosset (programme page 47)

### CADAVRES EXQUIS EN DIRECT Joute verbale

*vendredi 7 avril à 19h*

Les bibliothécaires vous proposent une joute verbale consacrée au polar, sur le mode du cadavre exquis. Cet exercice littéraire sollicite autant l'imagination que le sens de la répartie. L'une commence, les autres poursuivent, y compris des participants volontaires dans le public,.... mais qui aura le mot de la fin ?

Pour les enfants à partir de 8 ans. La soirée s'achèvera par un petit buffet où nous partagerons ce que nous aurons tous apporté.

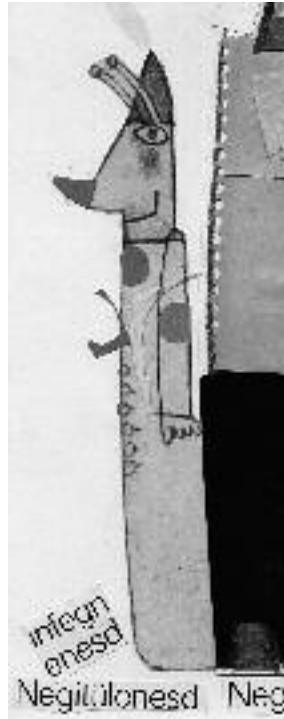
### CLUB DE LECTURE Prix du Vif d'or

*un vendredi par mois à 17h30* : rencontre animée par **Sandrine Graufel**, pour les enfants à partir de 12 ans, **sur inscription**

## Bibliothèque du 7° Guillotière

### CLUB DE LECTURE Prix du Vif d'or

*vendredis 10 mars & 7 avril de 17h15 à 18h30* : rencontre animée par **Aurélia Branche**y et **Emmanuelle Gran**, pour les enfants à partir de 12 ans, **sur inscription**  
Venez découvrir notre sélection de romans.





## PROJECTIONS VIDÉOS

samedi 11 mars à 15h  
*Souris des villes, souris des champs*,  
film réalisé par Marcos Da Silva

Elles sont deux, elle mesurent entre cinq et dix centimètres, elles sont actives et curieuses. Capable de se faufiler partout à notre insu, elles explorent notre monde. Pour les enfants de 4 à 7 ans,  
**sur inscription**

samedi 1<sup>er</sup> avril à 15h  
*Munk, Lenny et compagnie*

Petits films Lettons en couleurs réalisés par Nils Skapans et Janis Cimermanis. Ces pantins gaffeurs sont animés, avec humour et tendresse, dans un univers douillet et coloré de carton et de bouts de ficelles. Pour les enfants de 4 à 7 ans,  
**sur inscription**



## MILLE ET UN CONTES

samedis 18 mars & 8 avril à 15h  
Pour rire, frissonner, rêver en compagnie des héros de contes.  
Pour les enfants de 4 à 7 ans

## LE TEMPS DU CONTE

les samedis à 10h30 (hors vacances scolaires)  
Croq mi, croq moi, en veux-tu ? en voilà ! des histoires, t'en auras...  
Pour les enfants de 0 à 3 ans, accompagnés d'un adulte

## Bibliothèque du 8<sup>e</sup>

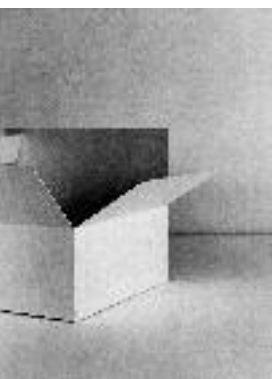
### LECTURE D'ALBUMS BILINGUES

samedi 11 mars à 10h30

Les parents de nos jeunes lecteurs et l'équipe de la Bibliothèque vous proposent une lecture bilingue d'albums en arabe, italien, anglais, vietnamien et allemand.  
Pour les enfants à partir de 3 ans et les adultes



Atelier théâtre



L'Heure de la découverte,  
Photos d'objets,  
Albert Giordan, Non titré,  
photographie N/B, coll. BML

## CLUB DE LECTURE Prix du Vif d'or

jeudis 16 mars & 13 avril de 17h30 à 19h  
Rencontre animée par **Marie-France Neveu, Michel Reynaud** et **Delphine Sicard** de la Bibliothèque, pour les enfants à partir de 12 ans,  
**sur inscription**

## Bibliothèque du 9<sup>e</sup> La Duchère

### LE PRINTEMPS DES POÈTES Voyages

17 mars au 14 avril  
Exposition de poèmes-affiches pour les enfants à partir de 6 ans et les adultes (programme page 22)

### LE TEMPS DU CONTE

le mercredi (hors vacances scolaires)  
à 10h pour les enfants de moins de 4 ans  
à 14h pour les enfants de 4 à 8 ans

Une bibliothécaire emmène au pays du merveilleux les enfants accompagnés de leur famille ou de leurs éducateurs en leur racontant des contes fabuleux et de captivantes histoires (sur inscription pour les groupes).

### À LA DÉCOUVERTE DU MULTIMÉDIA

La Cyberbase de la Bibliothèque offre des accès libres et gratuits à Internet et aux services de messagerie électronique, 5 heures par semaine, le mardi et le jeudi de 18h à 19h, le mercredi de 13h à 14h et le samedi de 13h à 14h et de 16h à 17h. Elle propose également des ateliers : travail sur l'image numérique, aide à la recherche documentaire et sur des sujets d'actualité. Pour les enfants de 9 à 13 ans et les adultes, renseignements et **inscription** auprès des bibliothécaires

## Médiathèque de Vaise

### BÉBÉ BOUQUINE, BÉBÉ COMPTINE

samedi 4, mercredi 8 & samedi 18 mars à 15h  
Lectures proposées par les bibliothécaires pour les enfants de moins de 3 ans.

### L'HEURE DE LA DÉCOUVERTE Photos d'objets

samedi 11 mars de 15h à 16h  
Présentation d'œuvres de l'Artothèque par **Aurélié Carrier**, pour les enfants de 5 à 9 ans, **sur inscription**  
La richesse de la collection photographique de la Bibliothèque Municipale de Lyon est représentée en grande partie par des photographes humanistes. Cependant, certains d'entre eux, tels que Doisneau, Dieuzaide, René-Jacques se sont aussi intéressés à l'objet. D'autres, plus contemporains, Mogarra, Trémorin, Pouvreau, Giordan... en ont fait leur sujet principal et l'ont traité de manière ludique, humoristique ou réaliste.

### LE TEMPS DU CONTE

mercredi 15, samedi 25 & mercredi 29 mars à 15h,  
samedi 8 & mercredi 12 avril à 15h  
Lectures proposées par les bibliothécaires pour les enfants à partir de 4 ans.  
Les séances du samedi 25 et du mercredi 29 mars sont une promenade dans l'univers des contes traditionnels en lien avec la programmation du Théâtre Nouvelle Génération (Le spectacle *Barbe bleue* sera joué du 29 mars au 19 avril et *La petite marchande d'allumettes* joué du 9 au 12 avril au TNG).

### MARION SE LA RACONTE, ET À VOUS AUSSI

mercredis 15, 22 & 29 mars, mercredis 5, 12 & 19 avril,  
mercredis 10, 17, 24 & 31 mai de 10h à 12h  
mercredi 19 avril de 15h à 16h30 (représentation)  
mercredi 10 mai de 15h à 16h (représentation)  
Atelier théâtre animé par **Marion Wuyts**, animatrice théâtre à la Médiathèque, en partenariat avec le Théâtre Nouvelle Génération, pour les enfants de 8 à 11 ans.

Cet atelier propose une initiation au théâtre sur la thématique du conte, il se déroule à la Médiathèque et au TNG. Au cours de ces séances, les enfants découvrent

plusieurs facettes du spectacle vivant : visite d'un théâtre, découverte des coulisses et des métiers du spectacle, rencontre avec un décorateur scénographe, possibilité d'assister à des représentations. Ils apprennent aussi à faire un travail de création et de pratique artistique aboutissant, fin mai à une mise en espace à la Médiathèque.

Renseignements et **inscriptions** au 04 72 85 66 20 (nombre de places limité)

### LE PRINTEMPS DES PETITS LECTEURS

mercredi 22 mars à 15h, samedi 1<sup>er</sup>, samedi 15 & mercredi 19 avril à 15h, vendredi 7 avril à 17h  
Lectures-spectacles pour les enfants de moins de 3 ans, sur inscription (programme page 47)

### LES PAPAS

jeudi 23 mars à 20h  
Conférence sur le thème du père et du développement du tout-petit, animée par une personne du CEPBRA (collectif enfants parents professionnels Rhône associatif), spécialisée dans le domaine de la petite enfance.

Aujourd'hui, le père est beaucoup plus présent dans l'éducation de l'enfant. Son implication dans la vie quotidienne et familiale accompagne le tout-petit dans son développement.

Cette rencontre s'inscrit dans le cadre d'une série de conférences organisée par les relais d'assistantes maternelles du 9<sup>e</sup> (Baby 9, Baby loup).

## PROJECTIONS VIDÉOS

samedis 25 mars & 22 avril à 15h

### ATELIERS MULTIMÉDIA

mardi 18, mercredi 19, jeudi 20 & samedi 22 avril de 10h à 12h

L'Espace multimédia de la Médiathèque de Vaise propose un atelier en 4 séances : construction et illustration d'une histoire dans l'esprit graphique de la bande dessinée à l'aide des outils numériques (photographie numérique, retouches d'images...). Pour les enfants de 9 à 13 ans  
Renseignements et **inscriptions** auprès des bibliothécaires (nombre de places limité)